



**CHINA, AMÉRICA LATINA Y EL
CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA**

¿UNA RELACIÓN TRIANGULAR?

ACTAS DEL SEMINARIO-TALLER

4 de noviembre de 2015. Hamburgo, Alemania

Editado por:
Fundación EU-LAC
Hagedornstrasse 22
20149 Hamburgo, Alemania
www.eulacfoundation.org

Año de publicación:
2016

Relatoría y traducción:
Victor Mijares

Revisión y edición de texto:
Anna Barrera y Viviana Lozano

Diseño Gráfico:
Fuen Salgueiro

Impresión:
Scharlau GmbH

DOI:
10.12858/0316ES1



El seminario-taller y esta publicación fueron financiados por el Ministerio Alemán de Relaciones Exteriores, CAF Banco de Desarrollo de América Latina, y la Unión Europea. El contenido de esta publicación es responsabilidad únicamente de los participantes del evento y no se puede considerar como el punto de vista de los coorganizadores ni de las instituciones que financiaron el evento. Esta publicación tiene derechos de autor, puede ser reproducida libremente por cualquier medio con fines educativos o para llevar a cabo acciones de promoción, mediación o de investigación, siempre y cuando la fuente se cite apropiadamente. Los titulares de los derechos de autor solicitan que se les comuniquen los usos mencionados con el fin de evaluar su impacto. Para la reproducción de este texto en cualquier otra circunstancia, su uso en otras publicaciones, o su traducción o adaptación deberá obtenerse el permiso previo por escrito de la Fundación EU-LAC.

En tal caso le rogamos se comunique con nosotros mediante nuestro correo electrónico: info@eulacfoundation

ÍNDICE

Programa de seminario-taller	_p.4
Presentación y palabras de bienvenida	_p.6
Conversatorio de apertura	_p.13
Panel 1	_p.23
Panel 2	_p.36
Panel 3	_p.48
Breve presentación de los participantes	_p.57
Anexo: Nota Conceptual para seminario-taller	_p.63

FECHA: 4 de noviembre de 2015

CIUDAD: Hamburgo, Alemania

LUGAR: Hotel Steigenberger,
Hamburgo

9:00 INSCRIPCIÓN

9:15 DISCURSOS DE BIENVENIDA

Dr. Guillermo Fernández de Soto, Director para Europa, CAF
Banco de Desarrollo de América Latina

Prof. Dr. Detlef Nolte, Vice-Presidente del Instituto GIGA,
Director del Instituto de Estudios Latinoamericanos (ILAS)

Benita Ferrero-Waldner, Presidenta de la Fundación EU-LAC

**9:30 CONVERSATORIO DE APERTURA: ESTABLECIENDO EL
MARCO TEÓRICO: CHINA EN LA ESFERA GLOBAL**

MODERADORES:

Jorge Valdez (Director Ejecutivo, Fundación EU-LAC)
y Prof. Dr. Detlef Nolte (Instituto GIGA)

PARTICIPANTES:

Mario Cimoli (Jefe de División, Comercio Internacional
e Integración de la CEPAL)

Sebastián Nieto Parra (Centro de Desarrollo de la OCDE)

**10:15 - 12:15 PANEL 1: CHINA-AMÉRICA LATINA-EUROPA:
¿UNA RELACIÓN TRIANGULAR?**

MODERADOR:

Rogelio Nuñez (IELAT – Universidad de Alcalá)

PONENTES:

Germán Ríos (Director Corporativo, Asuntos Estratégicos,
CAF - Banco de Desarrollo de América Latina)

Corinna Bremer (Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores)

Paulo Esteves (Pontificia Universidad Católica, Río de Janeiro)

Cui Shoujun (Remin Universidad de China, Beijing)

Mario Esteban (Real Instituto Elcano, Madrid)

RELATOR:

Laurence Whitehead (Universidad de Oxford)

12:15-13:15 RECESO-ALMUERZO

**13:30-15:30 PANEL 2: OPORTUNIDADES Y RETOS EN
MATERIA POLÍTICA**

MODERADOR:

Prof. Dr. Bert Hoffmann (Instituto GIGA)

PONENTES:

Evan Ellis (Profesor de Estudios Latinoamericanos, U.S. Army
War College, Carlisle, PA)

Jiang Shixue (Academia China de Ciencias Sociales
CASS, Beijing)

Renato Flôres (Fundação Getulio Vargas - FGV/IIU,
Rio de Janeiro)

Éric Dubesset (Universidad de Burdeos, Centro Montesquieu
para la Investigación Política)

RELATOR:

Gonzalo Paz (Universidad de Georgetown, Washington)

15:30-16:00 PAUSA CAFÉ

**16:00-18:00 PANEL 3: OPORTUNIDADES Y RETOS EN
MATERIA ECONÓMICA**

MODERADORA:

Corinna Bremer (Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores)

PONENTES:

Juan Blyde (Banco Interamericano de Desarrollo BID,
Washington)

Felix Peña (Director del Instituto para el Comercio Internacional,
Fundación ICBC, Buenos Aires)

Wu Guoping (Academia China de Ciencias Sociales CASS,
Beijing, y Director del Centro de Estudios de América Latina
y el Caribe de la Universidad de Ciencias y Tecnologías
de Suroeste)

Roberto Corral (Innocentro LLC)

RELATOR:

Carlos Malamud (Real Instituto Elcano, Madrid)

PRESENTACIÓN

**DRA. ANNA BARRERA**

Coordinadora de Programa de Investigación y Nuevos Desarrollos en la Fundación EU-LAC y Planificadora del Evento

Anna Barrera presentó el tema del seminario-taller señalando la importancia de la comprensión de la relación triangular dentro de un marco complejo, conformado por una combinación de retos y posibilidades para China, América Latina y el Caribe (ALC) y la Unión Europea (UE). Un aspecto importante de las observaciones de la Dra. Barrera fue la favorable ocurrencia de este evento en el tiempo, teniendo en cuenta que los acontecimientos recientes en estas tres regiones fomentaron la necesidad de comprensión mutua y cooperación. Como prueba de ello mencionó las recientes investigaciones de los panelistas acerca de las interacciones observadas entre las tres regiones en cuestión.

DR. GUILLERMO FERNÁNDEZ DE SOTO

Director para Europa de CAF - Banco de Desarrollo de América Latina



Tras dar la bienvenida a los participantes y a la audiencia, y dirigir unas palabras de reconocimiento al Director Ejecutivo saliente de la Fundación EU-LAC, Sr. Jorge Valdez, y la Presidenta

saliente de la Fundación EU-LAC, Sra. Benita Ferrero-Waldner, el Dr. Fernández de Soto presentó el tema central que sería el eje temático para el resto del taller: la fragmentación del sistema internacional y las instituciones multilaterales, debido a los rápidos cambios mundiales. Según él, una relación triangular entre China, ALC y la UE podría contribuir a la estabilización del mundo a través de la armonización de las políticas en la prevención y resolución de conflictos.

La situación actual ha sido crítica para las tres economías en plena fase de ajustes. China se ha convertido en una economía madura y ha cambiado su modelo a uno centrado en el mercado interno y, al mismo tiempo, se han disminuido sus expectativas de crecimiento. Este cambio ha afectado a las economías latinoamericanas, ralentizando el crecimiento regional, pues durante la última década la demanda de China por materias primas y otros productos básicos ha sido un motor importante para la región. Durante dicho período, América Latina no hizo los ajustes necesarios para afrontar la nueva situación de China y ahora debe hacer el esfuerzo tan necesario para adaptarse. Por otro lado, la UE ha estado recuperándose de las consecuencias de la crisis económica mundial, y aún no se ha convertido en una economía en expansión.

Fernández de Soto abordó un punto crítico y a veces controvertido, a saber, si sería posible tal cosa como una relación triangular en la agenda común entre China, ALC y la UE. Manifestó que sería posible y, además, necesaria. Presentó algunos hechos y cifras para sustentar su afirmación. Por ejemplo: los cerca de US\$ 261 mil millones el comercio entre China y América Latina durante el período 2001-2014. Durante el mismo período los intercambios comerciales entre la UE y ALC se elevaron desde US\$ 98 mil millones a 274 mil millones. Por otra parte, la UE se ha mantenido como el principal inversionista extranjero en América Latina, mientras que desde 2010, China ha estado invirtiendo en esa región alrededor de US\$ 10 mil millones anuales. Hasta 2014 la financiación de China a América Latina se ha acercado a 118 millones US\$. Sobre esta base, el Dr. Fernández de Soto alegó que existirían grandes oportunidades para la construcción de una relación triangular en la que el fomento de la confianza mutua es un cometido esencial, tanto para el sector público como para privado de las tres partes implicadas.

Durante su charla se sugirieron dos diferentes cursos de acción: los vínculos entre China y América Latina, basados en la estrategia internacional y de los intereses del desarrollo (ha habido 31 visitas

de estado de los líderes chinos para América Latina), y los lazos existentes entre la UE y América Latina, basados en los valores políticos comunes. En este punto y para el resto de las sesiones, la centralidad de América Latina con respecto a la relación trilateral se entendía como la base de la discusión.



**DRA. BENITA
FERRERO-WALDNER**
Presidenta de la Fundación
EU-LAC

La Dra. Benita Ferrero-Waldner agradeció al Dr. Guillermo Fernández de Soto por sus palabras, y saludó el Prof. Dr. Detlef Nolte y Sr. Jorge Valdez. Ferrero-Waldner afirmó que la relación entre China, América Latina y la UE ha trascendido los lazos económicos y comerciales y en su lugar se centró en la cuestión fundamental de la cooperación política trilateral. La Presidenta se refirió a esto como una relación de acompañamiento, destacando la necesidad de la integración de las tres partes en un mundo globalizado y complejo. Para ella, la ventaja más significativa en esta potencial relación triangular sería no sólo el mejoramiento y la ampliación de los intercambios comerciales, sino también la posibilidad de una contribución conjunta en el mantenimiento de la paz.

En su ponencia, ella preguntó ¿por qué se debería considerar a China en el fortalecimiento de las relaciones UE-ALC – objetivo principal promovido por la Fundación EU-LAC? Según ella, la respuesta a esta pregunta debería tener en cuenta la enorme transformación impulsada por el surgimiento de nuevos actores globales y regionales en general, así como la creciente presencia de China en ambas regiones. Hasta el momento, China ha sido segundo inversor extranjero y el primer socio comercial de la UE

y ALC. Sin embargo, la UE mantuvo su posición como el primer socio de inversión de América Latina. El principal objetivo de la Fundación EU-LAC es identificar oportunidades de desarrollo de la asociación estratégica y de cooperación entre la UE y la CELAC. La relación con China es, según Ferrero-Waldner, una de estas oportunidades, y el análisis de las mismas fue precisamente el objetivo de este evento.

China y la UE han mantenido una intensa agenda y regulares consultas políticas entre sus altos funcionarios y autoridades. A nivel bilateral, por ejemplo, el presidente chino Xi Jinping visitó recientemente el Reino Unido. Una semana antes, la canciller alemana Angela Merkel, así como el presidente francés François Hollande, visitaron China. Estos contactos han sido prueba de un proceso de exploración mutua en los ámbitos político y económico, y muestran un interés en profundizar las relaciones sino-europeas. En cuanto a América Latina, la reciente Cumbre CELAC-China demostró que la potencia asiática ha estado ganando terreno como un nuevo socio. El objetivo principal de eventos como éste ha sido, por ende, estudiar mejores formas de beneficiarse de estas relaciones de formas más productivas y constructivas.

Finalmente, Ferrero-Waldner subrayó la importancia de Hamburgo como ciudad anfitriona para este evento. Hamburgo, por su historia y lazos comerciales con ambas regiones, es la puerta a Europa para América Latina y Asia. Es también el hogar de la Fundación EU-LAC, del Instituto de Estudios Latinoamericanos y del Instituto de Estudios Asiáticos que forman parte del GIGA.



PROF. DR. DETLEF NOLTE

Vicepresidente del GIGA
 Instituto de Estudios Globales y
 Regionales, Director del Instituto
 de Estudios Latinoamericanos

1. Véase también las intervenciones
 de Corinna Bremer y Juan Blyde.

2. Sobre la perspectiva
 constructivista-ideacional, véase
 también la intervención de
 Renato Flôres.

3. Véase *Nueva Sociedad* n°. 259,
 Septiembre-October de 2015.

4. Véase en línea: <http://www.cepal.org/es/eventos/seminario-internacional-china-en-america-latina-enfoques-multidisciplinarios-sobre-una>
 (Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

5. Véase en línea: http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/27/actualidad/1445966435_454585.html
 (Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

6. Véase en línea:
<http://www.cepal.org/en/node/34390>
 (Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

En su presentación, el Prof. Nolte destacó la relevancia del signo de interrogación en el título del seminario como la clave para las próximas discusiones. Abogó por la creación de una estructura permanente de lo que denominó una “cooperación trilateral”. En el incipiente debate ontológico sobre una potencial relación triangular, Nolte mantuvo equidistancia entre la visión materialista, que pone en duda la existencia de una relación triangular entre China, América Latina y la UE¹, y la visión constructivista-ideacional, según la cual la materialización de la relación triangular pasa por mantenerla en mente como un proyecto para hacer que se materialice. Su posición radica en lo que podemos llamar “realismo institucional”.²

También señaló las divergentes opiniones latinoamericanas tienen sobre China, citando el número especial de la Revista *Nueva Sociedad*: “El desembarco chino en América Latina”³ y el reciente evento de la CEPAL: “Seminario Internacional China y América Latina. Enfoques multidisciplinares sobre una relación compleja”.⁴ Estos presentan enfoques mixtos sobre China en la región y muestran la complejidad de las relaciones. Además, puso de relieve las palabras del ex presidente uruguayo, José Mujica, en una reciente conferencia de la CAF y Sciences Po en París⁵, en la que pidió a la UE contrarrestar la influencia económica de China en América Latina debido al riesgo de un nuevo tipo de dependencia. El Prof. Nolte invitó a leer el informe de la CEPAL: “América Latina y el Caribe en la economía mundial de 2015. La crisis regional de comercio: balance y perspectivas”⁶, a fin de comprender mejor la complejidad de esta relación, especialmente en materia comercial.

Llamó la atención sobre el origen de las voces que han reclamado una revisión de las relaciones sino-latinoamericanas, pues no sólo son procedentes de la propia región. Un ejemplo es que durante la cumbre CELAC-UE en junio pasado en Bruselas, la canciller alemana, Angela Merkel, advirtió sobre el aumento del comercio sino-latinoamericano, y pidió un mayor compromiso por parte de los europeos. China ha tenido un interés creciente en América Latina, y los medios de comunicación latinoamericanos han prestado mucha atención a las visitas de las altas autoridades chinas a la región, siendo últimamente más frecuentes que los de cualquier otra gran potencia, especialmente en comparación con las provenientes de los EE.UU.

Según Nolte, a pesar de las diversas y a veces opuestas opiniones, China ha sido un socio de América Latina tanto en tiempos buenos

como malos. Este período de la ralentización económica y recesión sería una oportunidad excepcional para poner la cooperación a prueba. Para América Latina, China no sólo ha sido un socio económico, sino también un aliado en materia cultural y educativa.

Como señaló Ferrero-Waldner, Nolte cree que Hamburgo es el lugar idóneo para el estudio de esta relación triangular, ya que esta ciudad es un importante puerto de la UE para el comercio con China así como con América Latina. Además, es la ciudad natal de la Fundación EU-LAC y los institutos del GIGA para estudios de América Latina y Asia. Asimismo, alberga a la German Asia-Pacific Business Association, y a la Lateinamerika-Verein (la plataforma para networking e información para empresas alemanas que invierten en América Latina). Además, los académicos de la Universidad de Hamburgo están dispuestos a aportar su experiencia y apoyo institucional para una estructura permanente y proporcionar un foro regular sobre la relación China, América Latina y la UE.

ESTABLECIENDO EL MARCO
CHINA EN LA ESFERA MUNDIAL

MODERADORES:

Embajador Jorge Valdez
Director Ejecutivo de la Fundación EU-LAC
&

Prof. Dr. Detlef Nolte
Vicepresidente del GIGA Instituto de Estudios Globales y
Regionales, Director del Instituto de Estudios Latinoamericanos

En esta discusión de apertura fue establecido el fundamento para las próximas discusiones. Se inició con una pregunta directa y general del Sr. Jorge Valdez hacia el Dr. Sebastián Nieto Parra acerca de la evolución reciente de la economía china y sus repercusiones en otras economías del mundo.

DR. SEBASTIÁN NIETO**PARRA**

Investigador en el Centro de
Desarrollo de la OCDE

Nieto Parra afirmó que la reciente evolución de la economía china podría dividirse en dos períodos, según estudios realizados por el Centro de Desarrollo de la OCDE, y reportado por el modelo *Shifting Wealth*. Durante la primera fase, conocida como la *Shifting Wealth I*, en la década de los 90, China, basada en una expansión comercial, alcanzó una participación de alrededor del 10% en la economía mundial. La segunda etapa o la *Shifting Wealth II*, en la primera década del siglo XXI, el modelo chino se ha basado en el consumo, alcanzando aproximadamente el 30% del crecimiento económico mundial. Mientras tanto, América Latina ha mantenido una participación en el crecimiento económico mundial cercano al 7%. El cambio del *Shifting Wealth I* al *Shifting Wealth II* tuvo efectos importantes en América Latina, produciendo una tasa de exportación regional a China del 15%.

La adopción de este modelo como la “nueva normalidad” haría que los *commodities* y las materias primas sean los principales productos en el comercio entre América Latina y China. Así, las variaciones de los precios internacionales de los productos básicos tendrían un efecto económico directo en ambas orillas del Pacífico, pero especialmente en aquellas economías muy dependientes de las exportaciones de materias primas. Para el resto de economías mundiales, el efecto de los cambios de China también sería relevante. Según las estimaciones del Centro de Desarrollo de la OCDE, lo que representa una disminución de 2 puntos porcentuales de la economía china podría producir una contracción de alrededor del 0,5% en la economía mundial. En cuanto a Europa, una disminución similar tendría un impacto mundial de alrededor de -0,25%. Por consiguiente, el impacto de la economía china en el mundo iría más allá del mercado de materias primas, afectando a toda la estructura de la economía mundial, incluyendo la UE y AL.

El Prof. Nolte preguntó al Dr. Cimoli por más detalles acerca del mencionado informe de la CEPAL con respecto a la relación entre China y América Latina. Por su parte, Jorge Valdez pidió al mismo panelista la evaluación de la CEPAL sobre las fisuras en el sistema mundial, incluidos los mecanismos de gobernanza económica mundial, así como la necesidad de una respuesta a la vulnerabilidad estructural del sistema. También pidió Cimoli que abordara las consecuencias de los problemas estructurales en la interacción entre esas distintas regiones como China, América Latina y la UE.



El Dr. Cimoli hizo una valoración de la complejidad del sistema mundial actual, y sobre cómo respuestas individuales y descoordinadas serían inadecuadas. En primer lugar, declaró que había ciertas condiciones importantes que dieron lugar al actual estado de los asuntos mundiales. Hasta 2008, las exportaciones fueron superiores al crecimiento del PIB. Hasta entonces hubo un estancamiento en el comercio mundial, mostrando poca flexibilidad en el comercio. Por lo tanto, desde 2009 el comercio no ha apuntalado al PIB como lo hizo en el período anterior. La crisis económica mundial de 2008-09 dejó a América Latina, y otras economías emergentes, en una posición de desventaja, porque las economías de China, EE.UU. y la UE no estarían dispuestas a absorber las exportaciones de otros como solían hacerlo. Esto ha castigado a las economías de la región, que habían adoptado el modelo exportador durante el auge de la economía china.

Como resultado, se produciría una discrepancia entre el capital financiero y la economía real. En un contexto más amplio se ha venido produciendo una interacción recesiva desde 2003. Este problema no es causado únicamente por China. La UE representa casi el 30% de la economía mundial, pero no está absorbiendo exportaciones. En estas condiciones, somos testigos de una recesión en el comercio con bajo aporte al PIB, fuerte financiación de las economías nacionales, y un aumento en el endeudamiento. El resultado sería un juego de suma cero en el que EE.UU., la UE y China estarían realizando ajustes sin expansión, limitando sus capacidades de importación, al tiempo que exhiben un exceso de capacidad de producción, causando la caída de precios de los *commodities*. Esta recesión comercial del mundo estaría sucediendo por la falta de coordinación de políticas. La fragmentación del

DR. MARIO CIMOLI

Jefe de la División de Producción,
Productividad y Gestión, CEPAL

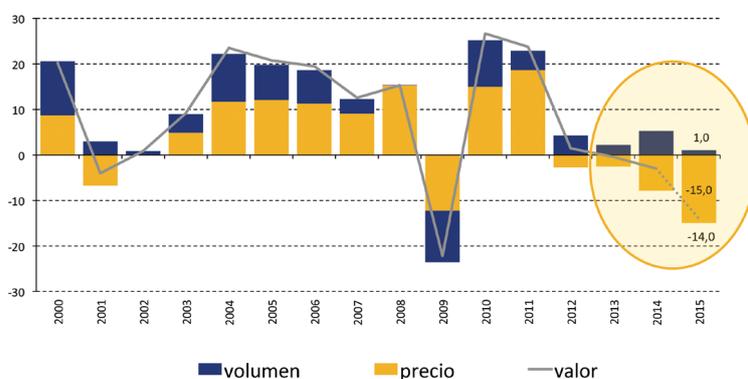
sistema mundial parecería estar atravesando una etapa de falta de gobernanza económica, poniendo en riesgo tanto a las economías desarrolladas como a las emergentes.

Cimoli afirmó que debido a su postura en favor de la gobernanza económica, la CEPAL y el modelo de desarrollo de la industrialización por sustitución de importaciones (ISI) han sido criticados en Europa y los Estados Unidos. No obstante, la mejor política de ISI fue aplicada por China y antes de ella, por la propia Europa occidental. Como consecuencia de ello, China ha adquirido una creciente capacidad para acceder a mercados de alta tecnología, y absorbería las materias primas latinoamericanas, especialmente durante el período de su gran expansión de las exportaciones, 2002-2008. Pero este modelo, que opera en un entorno de precios bajos de la materia prima, provocaría una contradicción en esta fragmentada gobernabilidad de la economía mundial, porque, como se ha mencionado, la expansión de la exportación no se ha llevado a cabo junto con un aumento en las capacidades de importación.

En este modelo fragmentado y no controlado de la economía mundial, América Latina ha sufrido más que nunca los efectos negativos de la falta de diversificación productiva. La alta dependencia de las exportaciones de materias primas seguiría siendo un escenario adverso. Esta situación obligaría necesariamente a la región a hacer ajustes a fin de evitar una salida de capitales capaz de afectar al equilibrio de la balanza comercial. Por lo tanto, las perspectivas para la región serían de desaceleración del crecimiento, desequilibrios comerciales, ajustes recesivos, y presiones para cambiar la estructura de su comercio.

La contracción del comercio de América Latina ha alcanzado el 14% en promedio, y este ha sido el quinto año consecutivo en que esto ocurre. Durante el mismo período, el comercio intrarregional se redujo en un -23%, poniendo en duda el sentido y la voluntad de integración regional. Por otra parte, es un hecho que América Latina ha sido casi exclusivamente un exportador de materias primas. Para empeorar las cosas América Latina representaría sólo alrededor del 15% de las importaciones chinas, con lo cual se cuestionó la suposición generalizada respecto de la importancia de la región para la economía china. Durante los años de alta absorción comercial por parte de China, América Latina no diversificó sus exportaciones, y esta sería la raíz de la desaceleración económica de hoy. Esta recesión basada en materias primas reduciría las expectativas de recuperación en el futuro previsible.

Variación anual de las exportaciones de América Latina y el Caribe 2000-2015*



Fuente: CEPAL, sobre la base de información oficial de los bancos centrales, oficinas de aduanas y de las oficinas nacionales de estadística de los países.

* Las cifras de 2015 son proyecciones.

El Dr. Cimoli expresó su preocupación por la necesidad de América Latina de ajustarse a la recesión. La idea central de su presentación fue reafirmada: el modelo económico Latinoamericano, basado principalmente en la exportación de materias primas, debería ser ajustado, pero no en un vacío de políticas económicas globales. Ese ajuste debería hacerse necesariamente en un contexto mundial, incluyendo a China, los EE.UU. y la UE. En la ausencia de una coordinación de políticas globales para regir el comercio mundial y las finanzas, las tensiones no harán más que empeorar. La tarea de repensar el modelo de comercio mundial debería ser compartida. De lo contrario, el actual modelo fragmentado de baja absorción de comercio podría generar una nueva crisis, incluso en aquellas regiones que no absorben el comercio, como la propia UE.

Como una nota lateral, mencionó la situación distinta de México y América Central. La región norte de América Latina se ha encontrado en un ciclo distinto dominado por la economía de los EE.UU. Estos países tendrían mejores perspectivas debido al desempeño de la economía estadounidense. Sin embargo, incluso en estas economías más estables, cualquier cambio en las tasas de interés de la Reserva Federal de los Estados Unidos podría provocar una fuga de capitales.

Al final de su primera intervención, el Dr. Cimoli señaló que el esquema de la filosofía que debe guiar el ajuste en América

Latina debería ser: “primero Schumpeter y luego Keynes”. De esta manera subrayó que antes de implementar políticas sociales de inclusión y de distribución de la riqueza, sería necesario fomentar la competitividad y la productividad basada en la agregación de valor. Él observó que no ha habido ningún proceso exitoso que no haya sido schumpeteriano al principio.

El Dr. Nieto Parra agregó a la evaluación del Dr. Cimoli las preocupaciones por las variables financieras. Por ejemplo, la disminución de las tasas de cambio actuales en los mercados emergentes, especialmente en América Latina, y la posterior salida de capitales. En la región hay un problema de solvencia y vulnerabilidad externa que impediría la compensación de los déficits. Se trataría de un caso de “déficit gemelos”: déficit en el presupuesto gubernamental de saldos, y el déficit en cuenta corriente, creando incertidumbre sobre la economía real. La inversión extranjera directa (IED) y el capital futuro ya no han podido financiarlos. Por otro lado, el mercado bursátil chino tendría un efecto negativo verificable sobre la economía latinoamericana. Hace algunas semanas, su más reciente y marcado derrumbe de 35% afectó la liquidez de los mercados latinoamericanos y provocó su volatilidad.

La Dra. Ferrero-Waldner preguntó al Dr. Cimoli y al Dr. Nieto Parra por sus recomendaciones a fin de mitigar los efectos adversos de los escenarios descritos.

La respuesta del Dr. Cimoli se centró en la gobernanza global. Según él, el G-20 no habría funcionado en la coordinación de políticas globales. Argumentó en favor de la expansión regional y la coordinación de la negociación global. La integración sería necesaria debido a que algunos Estados latinoamericanos no son suficientemente grandes como para negociar a nivel mundial por sí mismos. Las instituciones regionales, como la CEPAL o la CAF, tendrían la obligación política de presionar en favor de la integración regional, así como de diálogo intra-regionales, con el fin de establecer un nuevo enfoque colectivo de cara al resto del mundo.

Tradicionalmente, América Latina ha sido débil en la administración de directivas en las economías abiertas. La inversión y la productividad serían las claves. El modelo exclusivamente de exportación de materias primas y de baja inversión en tecnología

debería ser abandonado. El ponente favoreció una visión global para la región y para el resto de las economías emergentes. Además, está a favor de controlar al sistema financiero mundial, especialmente en vista de la falta de aprendizaje a partir de la crisis económica mundial de 2008-09. El Dr. Cimoli también señaló cómo los bloques Mercosur y Alianza del Pacífico habían sido incapaces de resolver el problema colectivo regional, con excepción de algunos casos particulares. Considerando la falta de liderazgo en la gobernanza mundial, piensa que la coordinación de las políticas a través de la integración regional sería la manera de negociar y planificar alternativas para diferentes escenarios, especialmente en escenarios financieros.

El Dr. Nieto Parra no discrepó del planteamiento de su copanelista. Citó el informe “Perspectivas Económicas de América Latina 2015: la educación, la capacitación y la innovación para el desarrollo”⁷, y abogó por la necesidad de generar más valor agregado, y promover la integración regional, en particular en los mercados de valores, con el fin de re-dirigir la liquidez internacional para la financiación de las tecnologías. En este momento nada de ello estaría teniendo lugar en la región. En cambio, la tendencia se ha orientado hacia la trayectoria dependiente, el mismo marco institucional, y la persistencia en la exportación de materias primas.

En América Latina el comercio sería de suma importancia. Sin embargo, la principal fuente de costes no estaría en los aranceles, sino en la infraestructura. En ausencia de una infraestructura adecuada, los acuerdos comerciales no serían muy rentables. Las inversiones chinas en la región han sido principalmente en infraestructura (un 85%). Pero, una vez más, el principal problema se referiría a la gobernabilidad y en cómo tomar ventaja de esas inversiones.

En la discusión que se abrió para el público en general, el Dr. Félix Peña señaló que los latinoamericanos al menos son capaces de coincidir en el diagnóstico. Como ejemplo, mencionó el informe de la CEPAL “América Latina y el Caribe en la economía mundial de 2015. La crisis regional de comercio: balance y perspectivas”⁸. Sin embargo, el reto sería pasar del diagnóstico a una coordinación consensuada de las políticas de cara a la situación económica internacional.

7.

Véase en línea: http://www.oecd-ilibrary.org/development/latin-american-economic-outlook-2015_leo-2015-en

(Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

8.

Véase en línea: <http://www.cepal.org/es/publicaciones/39010-panorama-la-insercion-internacional-america-latina-caribe-2015-la-crisis>

(Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

El Dr. R. Evan Ellis, se preguntó acerca de las implicaciones políticas de la reducción de la demanda china de materias primas, especialmente para países como Chile, Venezuela y Perú. Añadió que China no está importando únicamente materias primas, sino que también provee financiamiento para proyectos de infraestructura e inversión en muchos sectores, desde petróleo y minería hasta construcción, manufacturas, telecomunicaciones y logística, entre otros, lo cual lo convierte en un actor económico local. Se preguntó sobre cómo la interacción entre los beneficios reducidos de las exportaciones de *commodities* de China, la competencia de las firmas chinas más adeptas en sectores como construcción y manufacturas y la experiencia de los latinoamericanos y caribeños con los chinos en tanto que empleadores y miembros de la comunidad, jugaría respecto de la posición en China en varios diferentes países con estructuras económicas y situaciones políticas diferentes.

El Prof. Wu Guoping dijo que el modelo de crecimiento económico de China ha estado en efecto cambiando, y que esto tendría un impacto en las economías de América Latina. Pero que este cambio podría abrir nuevas oportunidades en la región. Estas nuevas oportunidades se estarían perdiendo. Por ejemplo, hay una disminución del comercio sino-latinoamericano que atraviesa el Canal de Panamá. Según el Dr. Wu, las autoridades panameñas estarían justificadamente preocupados por ella. Sin embargo, las empresas chinas han estado ahora diversificando sus negocios en la región, explorando nuevos sectores, y creando nuevos puestos de trabajo.

El Sr. Jaime Ensignia (Director del Programa Internacional de la Fundación Chile 21) estuvo de acuerdo con la intervención del Dr. Cimoli, y recordó la necesidad de la autocrítica. En los últimos 40 años, el modelo económico dominante en América Latina ha hecho imposible los cambios recomendados por la CEPAL. Sostuvo que la base de la cooperación y la coordinación latinoamericanas estaría relacionada con la responsabilidad política de cada país.

Para Jorge Valdez, el impacto de la transición económica de China ha sido importante. Sin embargo, también lo ha sido comprender las verdaderas capacidades de América Latina, considerando su evidente vulnerabilidad externa y su dependencia. La inestabilidad económica basada en el patrón de las materias primas ha empeorado, uno de los principales problemas regionales: la desigualdad. Valdez señaló que el mantenimiento de ese modelo económico, por un lado, y la aplicación de medidas de inclusión social, por el otro, han hecho del problema de la desigualdad un factor persistente.

De acuerdo con el anterior comentario del Dr. Peña, Valdez dijo que América Latina necesitaría un diálogo intrarregional que trascienda los aranceles, y que se concentra en la coordinación de políticas para la competitividad.

La última observación del Dr. Mario Cimoli estuvo relacionada a la actual complejidad internacional y en cómo debemos mirar más allá de China para comprender el proceso económico que ha estado teniendo lugar en América Latina. La región no hizo sus deberes durante el boom de las materias primas. El trabajo que se dejó de hacer fue cumplir con un programa de industrialización dentro de un marco de políticas para la tecnología. En su lugar, América Latina exportaría aún mercancías sin valor añadido, mientras que China ha mantenido un régimen de negociación bilateral que no estaría fomentando la diversificación de las economías de esta región. Por supuesto, en esta cadena de responsabilidades bilaterales, la principal carga ha recaído sobre América Latina. Además, las barreras intrarregionales han seguido en vigor, haciendo dos o tres veces más barato exportar, por ejemplo, al mercado estadounidense, que a otros mercados latinoamericanos, dentro de la región. El problema no ha sido sólo la falta de cooperación, sino también una falta de diálogo intrarregional, y la desconexión entre los objetivos y las políticas ejecutadas. En el actual contexto económico mundial sería difícil que cada nación latinoamericana pueda individualmente competir con éxito.

El Dr. Nieto Parra señaló el creciente costo de la cooperación intrarregional debido a los actuales déficits fiscales. Los estudios realizados por el Centro de Desarrollo de la OCDE han mostrado que, debido al modelo económico de la región, los avances relacionados con la reducción de la pobreza y la ampliación de la clase media podrían ser sólo circunstanciales e insostenibles. El reto ahora sería fortalecer la productividad y la clase media bajo las adversas condiciones económicas mundiales. Trajo a colación el tema de la infraestructura y cómo sus deficiencias han obstaculizado inversiones y ganancias significativas en el comercio. No obstante, piensa que sería posible aprovechar las tecnologías existentes para superar las fallas en infraestructura y mejorar el comercio.

El Sr. Alfonso Díez (Ministerio de Asuntos Exteriores de España) torres preguntó si los panelistas piensan que hay algo que América Latina ha estado haciendo bien en la situación actual, y también pidió su opinión acerca de los progresos de la Alianza del Pacífico.

A raíz de la pregunta el Dr. Nieto Parra mencionó los esfuerzos de Perú en los últimos años para reforzar la educación. Aunque manifestó que estas políticas para mejorar la productividad sólo tendrán efectos a mediano y largo plazo. Con respecto a la Alianza del Pacífico, mencionó al Mercado Integrado Latinoamericano como una buena iniciativa. Sin embargo, debido a la falta de gobernanza internacional, una cooperación regional más amplia resultaría difícil en las condiciones actuales.

PANEL 1

**CHINA-AMÉRICA LATINA-EUROPA:
¿UNA RELACIÓN TRIANGULAR?**

MODERADOR:

Dr. Rogelio Núñez
IELAT - Universidad de Alcalá

**SRA. CORINNA BREMER**

Ministerio de Relaciones
Exteriores de Alemania

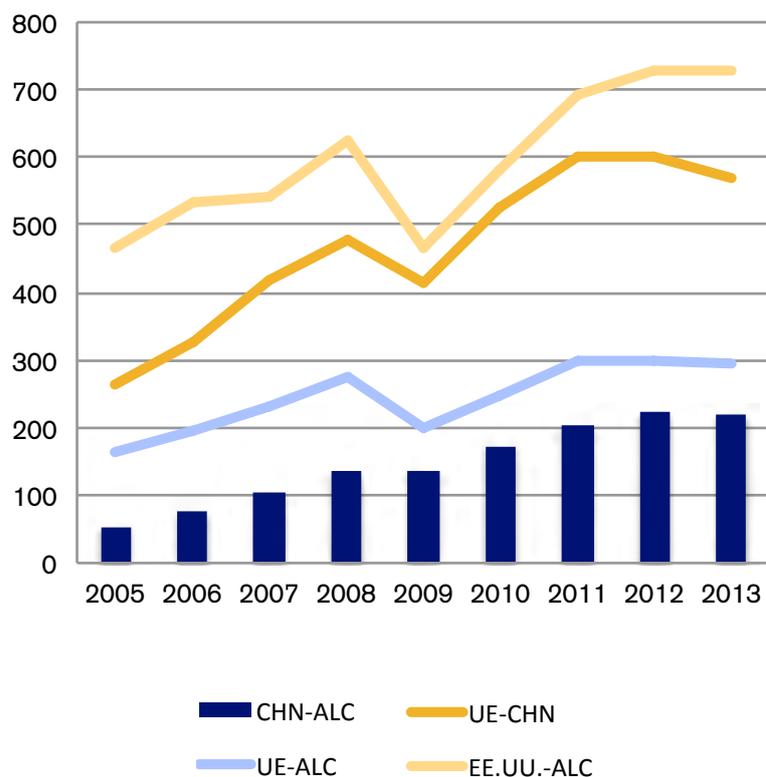
La Sra. Corinna Bremer organizó su presentación a partir de las tres relaciones bilaterales, y a continuación exploró la cooperación trilateral. Subrayó que la relación entre China y América Latina ha sido asimétrica. En su opinión, es evidente que el principal objetivo de China sería asegurar su acceso a los *commodities*. Si es ese el objetivo, la forma de hacerlo ha sido a través de inversiones y préstamos. Asimismo, desde 2001 ha habido algunos acercamientos políticos bilaterales, incluida la Cumbre CELAC-China de 2015. Además, ha habido por parte de China de una ofensiva “suave” a través de la cooperación cultural. Esta combinación de estrategias amplió la influencia de China en América Latina, que, según su presidente Xi Jinping, es definitivamente una parte del programa en chino. Xi dijo que la inversión en América Latina debe llegar a US\$ 250 billones de dólares en los próximos 10 años. Dijo además que la política de cooperación e intercambios culturales deberían ser reforzados.

En el caso de la relación UE-América Latina, Bremer resaltó que ésta ha sido una de 500 años de antigüedad y llena de complejidades. Además de los vínculos económicos, se compartían culturas, idiomas y valores. Existen cumbres interregionales periódicas. Esto muestra una matriz de relaciones diversificada. Sin embargo, la creciente influencia de China sería ahora un tema de interés para la UE en sus relaciones con América Latina. La naturaleza de este segundo eje sería diferente de la del primero. El diálogo entre la UE y América Latina sería más global y ha incluido el cambio climático, las cuestiones relativas a la sociedad civil, y las cuestiones de la paz y la seguridad, por ejemplo.

La relación China-UE se ha basado en fuertes lazos económicos. Lo que ha llevado a una relación institucionalizada con contactos regulares entre sus liderazgos. No han sido sólo los más importantes socios comerciales uno del otro, sino que también han establecido fuertes relaciones institucionales. Por ejemplo, hubo 17 cumbres UE-China, hasta ahora, además del acuerdo de colaboración estratégica global UE-China de 2003, y el Programa Estratégico para la Cooperación UE-China 2020. Adicionalmente, ha habido interés en un acuerdo de libre comercio China-UE.

A fin de poner en perspectiva las relaciones con las principales potencias económicas con los países de América Latina y el Caribe, Bremer comparó el volumen del comercio de China con América Latina; la Unión Europea con América Latina; la UE con China; y Estados Unidos con América Latina (con un claro sesgo mexicano debido al TLCAN):

Volúmenes de comercio entre las regiones



Según Bremer, el triángulo China-Latinoamérica-UE sería pequeño, e incluso menor que otras relaciones triangulares, como la de América Latina con los EE.UU. y la UE. Bremer dijo que, según la opinión predominante en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, no habría un proyecto triangular ejecutándose ahora, la relación estaría segmentada. Pero hay un potencial programa triangular. China, por ejemplo, estaría intentando diversificar su agenda con América Latina más allá de cuestiones económicas. La UE ha estado cooperando en cuestiones de energía y sostenibilidad, mirando hacia adelante para una verdadera cooperación triangular.

SR. GERMÁN RÍOS

Director Corporativo de Asuntos Estratégicos, CAF - Banco de Desarrollo de América Latina

Ríos manifestó que, viendo en retrospectiva, hay razones para ser optimistas en América Latina. En los últimos 20 años América Latina ha alcanzado importantes metas en materia de estabilidad macroeconómica, crecimiento económico, desarrollo, reducción de la pobreza (en 20 puntos porcentuales) y consolidación de la democracia. Las empresas latinoamericanas, denominadas Multilatinas, se han convertido en compañías de calidad mundial. Según él, existirían razones para pensar que en los próximos 20 años esa región estará aun en mejores condiciones. Sin embargo, Ríos coincidió con Bremer en que no habría como tal un triángulo entre China, América Latina y la UE, y si hubiese alguno, sería aún muy precario.

Las relaciones de América Latina con la UE y China deberían ponerse en contexto. Tres importantes aspectos caracterizarían la relación entre China y América Latina. La primera es la inversión: la UE ha sido el principal inversionista extranjero en América Latina. Aún así, China ha comprometido alrededor de US\$ 75 millones para un gran número de fondos y proyectos bilaterales que aún no se han materializados. Un segundo punto se refiere a los préstamos. China ha contribuido con cerca de US\$ 118 millones en préstamos, pero el 75% de estos han sido destinados a Venezuela, Ecuador, Argentina y Brasil. Según el Sr. Ríos sería interesante ver cuál será el papel de China como acreedor en tiempos de crecimiento lento. El tercer aspecto se refiere a la combinación de herramientas que China utiliza en América Latina, y el cambio hacia sectores no convencionales, principalmente en la cooperación tecnológica.

9. Ex Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales y Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, y en Colombia el Ministro de Hacienda y Crédito Público y el Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural.

Parafraseando a José Antonio Ocampo⁹, Ríos afirmó que China parecería tener una estrategia clara hacia América Latina, pero América Latina no tendría estrategia hacia China. Además, afirmó

que China y América Latina no estarían muy familiarizadas la una con la otra, y esta podría ser la oportunidad para la participación de la UE. Las empresas europeas conocen la región y podrían participar con las chinas en proyectos conjuntos en América Latina. El conocimiento europeo aportaría capacidad operativa para aprovechar las ventajas de la posibilidad de una relación triangular. Sería posible establecer los mecanismos operativos y financieros a través de instituciones multilaterales, como por ejemplo, el Banco Interamericano de Desarrollo (de la que la UE y China son miembros), o la CAF, el Banco de Desarrollo de América Latina (con vínculos con la UE y las instituciones chinas), así como de otras instituciones, como el Banco de los BRICs que invertirá en infraestructura en la región y en el que la UE ha estado muy interesada. En sus observaciones finales, Ríos destacó las crecientes oportunidades de cooperación financiera y la potencial función operativa de la UE.

La presentación de Esteves estuvo dividida en cuatro partes:

I) el auge de China y el orden mundial; II) la relación sino-latinoamericana (basada en el tipo de colaboración que se ha establecido); III) los potenciales riesgos y desafíos; y IV) la posibilidad de una agenda común entre China, América Latina y la UE. En relación con el ascenso de China y el orden mundial hay tres opiniones dominantes en la literatura. La primera es que nada ha cambiado. Según esto, nos encontraríamos todavía en un mundo unipolar regido por instituciones internacionales moldeadas por los EE.UU. La segunda interpretación corresponde a la visión de Acharya¹⁰ de un mundo post-hegemónico y un orden “multiplex” en el que se espera que las instituciones, especialmente las multilaterales, creen un nuevo entorno de gobernanza internacional. Y la tercera—preferida por Esteves—es un escenario que transición de poder en el que la brecha entre China y los Estados Unidos se ha estado cerrando, afectando el orden mundial.

El ascenso de China ha impuesto estrategias de reacomodo entre las grandes potencias, y China de hecho se ha adaptado al orden y a las normas mundiales existentes. Pero China también ha estado acumulando poder, una importante cantidad de poder, y según Esteves, en algún momento las actuales instituciones no podrían satisfacer sus intereses. De ahí que China se ha estado adaptando al nuevo orden mundial y al mismo tiempo ha estado retándolo. Debido a la existencia de redes paralelas creadas por China, se estaría promoviendo una parálisis multilateral.

PROF. DR. PAULO ESTEVES

Pontificia Universidad Católica de
Rio de Janeiro

10.

Acharya, A. (2014) *El fin del orden mundial estadounidense*. Londres: Polity.

En la relación entre China y América Latina, el creciente interés de Pekín por la región sería evidente, como lo ha demostrado el número creciente de visitas de altos funcionarios de China a esta región. En términos de comercio, el interés principal estaría asociado al acceso a materias primas y *commodities*. En términos políticos habría una preocupación de China puesto que 12 de los países de esta región han reconocido a Taiwán como estado soberano. Desde la perspectiva latinoamericana, China significaría el acceso a nuevos mercados, mientras que en términos políticos el poder chino sería una alternativa como agente de equilibrio frente a los Estados Unidos.

Sin embargo, el principal problema de la relación comercial con China sería el hecho de que ésta ha sido altamente desequilibrada. La mayoría de los socios latinoamericanos de China han tenido déficits comerciales con ella. Los *commodities* representarían el 70% de las exportaciones latinoamericanas a China, mientras que el comercio con Europa en estos rubros representaría sólo el 40%. En términos de inversiones, las contribuciones financieras de China para América Latina se han estabilizado en un promedio de US\$ 10mil millones al año desde 2010. Estas inversiones se han concentrado en las industrias extractivas, con un creciente interés en infraestructura, con Brasil y Perú como los principales receptores.

Esteves se preguntó qué lugar ocuparía América Latina y el Caribe en la gran estrategia de China. Aunque no es parte de la narrativa dominante, América Latina ha sido considerada cada vez más como una extensión de la estrategia de Xi Jinping “*One Belt, One Road*”, en la construcción de un nuevo orden económico centrado en China. La región ha sido objetivo de tres políticas chinas: comercio, inversión y cooperación financiera. Pero esta relación no está libre de tensiones políticas. Por ejemplo, el proyecto de la línea férrea entre Brasil y Perú puede afectar tribus aisladas en la Amazonía. Y las siguientes preguntas permanecerían sin contestar ¿Cuáles serían las consecuencias para los derechos humanos? ¿Qué hay del impacto medioambiental y de las condiciones sociales y laborales? Estas preguntas se presentaron como ejemplos de la complejidad y los desafíos de esta relación.

PROF. DR. CUI SHOUJUN
Universidad Remin de China,
Pekín

Para el Prof. Cui la importancia de América Latina en la estrategia económica de China podría demostrarse en tres momentos clave: El primero en 2008, cuando el primer Libro Blanco sobre esa

región fue publicado. Este hecho fue de suma importancia porque el Estado chino se reserva este tipo de publicaciones para las regiones que ocupan un lugar prominente en su interés nacional. Luego en julio de 2014, cuando el presidente Xi Jinping visitó América Latina. Y el tercer hito fue el Foro China-CELAC en Pekín en enero de 2015. Para el Dr. Cui estaríamos viviendo el mejor momento de las relaciones entre China y América Latina.

Pekín ha buscado la institucionalización de su relación con la región. Además de la enorme cooperación económica mencionada anteriormente, China ha celebrado amplias negociaciones con Estados de América Latina y el Caribe, incluso con aquellos que reconocen a Taiwán como Estado soberano. Sin embargo, estos diálogos se han venido dando de manera bilateral entre China y cada uno de los Estados de América Latina y el Caribe. Esto sería consecuencia de la falta de coordinación e institucionalización en el seno de la CELAC. Así, América Latina sería el último de los bloques regionales que requiere ser incluido en un diálogo articulado con China.

Independientemente de esta dificultad, China ha considerado que tiene un “destino común” con América Latina, y mantiene un compromiso con la cooperación, la innovación y la competitividad. El enfoque de China hacia América Latina sería parte de su estrategia “*China goes global*”. Ambos, China y América Latina han aceptado el surgimiento de China como la “nueva normalidad”. China sería un exportador en el tercer nivel, exportando ahora capitales. Ha incrementado sus exportaciones técnicas en los últimos años, y ha superado el primer nivel (exportación de materias primas) y el segundo nivel (exportaciones de tecnología). En cuanto a la IED, sólo durante el último año China destinó US\$140mil millones en América Latina.

Los EE.UU. y la UE serían todavía los principales socios para América Latina y el Caribe. Pero China se estaría convirtiendo en un socio preferido. Desde el punto de vista político, y como parte de ese “destino común”, China y América Latina podrían conjuntamente contribuir en la reforma del orden mundial. La creación del Nuevo Banco de Desarrollo de los BRICS (NDB BRICS, por sus siglas en inglés) y del Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (AIIB, por sus siglas en inglés), en los cuales China y Brasil trabajaron conjuntamente con este objetivo en mente, constituyen intentos exitosos en esta dirección. Según Dr. Cui debe señalarse también que China ha sido muy activa en el establecimiento de una red de alianzas globales, y hasta la fecha

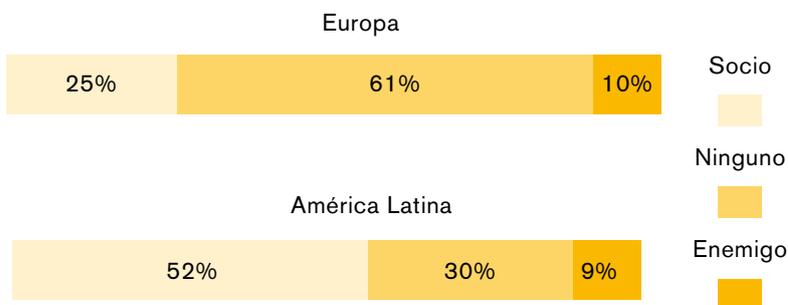
ha aprobado 72 acuerdos, 8 de los cuales con países de América Latina, a saber, Brasil (1993), Venezuela (2001), México (2003), Argentina (2004), Perú (2008), Chile (2012), Costa Rica (2015) y Ecuador (2015).

Sin embargo, ha habido retos importantes, como, por ejemplo, el número relativamente pequeño de expertos sobre China en América Latina y viceversa, la heterogeneidad política y cultural dentro de la región latinoamericana, y el bajo nivel de institucionalización de la CELAC. Bajo estas condiciones, China estaría dispuesta a intensificar su diálogo con Brasil y México, en tanto son percibidos por China como líderes naturales de la región, así como con otros países del bloque regional.

11. El promedio europeo incluye Reino Unido, Francia, Alemania, Italia, España, Grecia, Polonia, Rep. Checa y Rusia. El promedio de América Latina incluye a Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, México y Venezuela. Datos de 2013. Véase en línea: <http://www.pewresearch.org/> (Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

El Dr. Cui expuso el siguiente gráfico para demostrar que China goza de una percepción favorable en América Latina. En la gráfica del *Pew Research Center*, basada en un estudio realizado en 2013, se encuentra representada la percepción que se tiene sobre China tanto en Europa como en América Latina.¹¹

Percepción sobre los chinos por parte de los latinoamericanos y europeos



DR. MARIO ESTEBAN
Real Instituto Elcano, Madrid

El Dr. Esteban inició su presentación invitando a la audiencia a leer el informe del Real Instituto Elcano titulado “*China en América Latina: repercusiones para España*”. Aunque el informe no abarca la totalidad de la UE, sino sólo España, sería un buen comienzo para ver el impacto potencial de China para el resto del bloque europeo occidental. Su exposición se basó en los aspectos más destacados de este informe. Esteban se mostró complacido por la aparente superación de visión dicotomía sobre China: como una amenaza o como un salvador de las economías nacionales. China ha sido

un actor con múltiples intereses, y podría convertirse en un socio como cualquier otro estado, más allá de dichas visiones extremas.¹²

La idea de una triangulación en la relación de China, América Latina y la UE podría ser engañosa. Este tipo de construcciones supondrían que estamos hablando de actores homogéneos. Pero en este caso la realidad es otra. En contraste con América Latina y la UE, China podría tener una clara estrategia internacional porque es un jugador nacional y no una región compuesta por múltiples estados. De ahí que podría ser injusto acusar a América Latina de no tener una estrategia hacia China, cuando en la región hay muchas diferentes opiniones e intereses que difícilmente pueden ser armonizados. Incluso la UE, con un nivel de institucionalización más avanzado con respecto a una política exterior común, no se podría comparar con un solo estado como China. Este es un problema real cuando se estudia una posible relación triangular.

Para Esteban la relación trilateral debería verse desde una perspectiva global. Por supuesto, hay nichos para la cooperación trilateral, pero una relación triangular debería encuadrarse dentro de un marco global más amplio, incluyendo otras regiones y otros actores, como a los EE.UU., por ejemplo. Ha habido una dinámica de cambio de poder en el sistema internacional. Desde el ascenso de China las tradicionales potencias occidentales han ido perdiendo apalancamiento, pero esto no significaría necesariamente que exista un juego de suma cero: China y la UE tendrían fuertes intereses comunes en la prosperidad de los países de América Latina. Muchas empresas europeas y chinas han trabajado juntas en América Latina, a veces en consorcios, en sectores como telecomunicaciones, energía e infraestructura. En los sectores antes mencionados, así como en cultura, educación y ciencia, el conocimiento europeo sobre América Latina ha sido un activo valioso para el gobierno chino y sus empresas.

Esteban, como Ríos antes que él, señaló la falta de conocimiento mutuo entre China y América Latina. Este obstáculo crearía dos problemas: sobreestimación de expectativas, lo que lleva a la frustración; y desconfianza mutua, que conduciría a rivalidades innecesarias. Estos estarían obstaculizando la puesta en marcha de una relación eficaz.

Por último, el Dr. Esteban señaló que el estilo chino de negociación se ha basado en el contacto Estado-Estado. Esto tendría limitaciones, ya que el enfoque sólo le permitiría a China participar en sectores muy concretos, y con tan sólo unos pocos

12.

Véase en línea <http://www.realinstitutoelcano.org/wps/wcm/connect/673042004a594545ae26ae-207bacc4c/DT3-2015-Esteban-China-en-America-Latina-repercusiones-para-Espana.pdf?MOD=AJPERES&CACHEID=673042004a594545ae26ae-207bacc4c>

(Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

Estados. China se encontraría en una lenta transición a un enfoque estratégico diferente. Si China quiere impulsar sus contactos con estas dos regiones, debería diversificar sus tácticas. Una vez más, los gobiernos europeos y otros actores podrían proporcionarles este conocimiento.



COMENTARISTA:

SR. LAURENCE WHITEHEAD

Universidad de Oxford

El comentarista resumió las exposiciones resaltando las ideas principales, y en un sentido general, su presentación se centró en la cuestión planteada en el título del seminario: ¿hay una relación triangular real entre América Latina, China y la UE?

Según Bremer, desde una perspectiva de la política exterior alemana, ese triángulo no existiría. Existiría en potencia dados los intereses y valores compartidos, pero aún no ha existido. Desde el punto de vista optimista y opuesto, Ríos señaló que el triángulo estaría ahí, aún y cuando es precario. En el caso de Esteves, se hizo hincapié en las relaciones a largo plazo entre China y América Latina, aplicando un enfoque multidimensional de la geopolítica mundial. Él también mostró atención por los temas global multilaterales, como por ejemplo, las cuestiones ambientales, y de lo difícil que sería llegar a un consenso en cuestiones tan complejas.

Por otro lado, el Dr. Cui presentó el punto de vista de China, teniendo en cuenta las inversiones en infraestructura en América Latina, y la construcción de una alianza en términos de desarrollo y en el marco de cambios en el orden global. Él observó un desarrollo favorable a largo plazo de la asociación entre China y América Latina, argumentando que los intereses de la región han coincidido con la estrategia global de China. Mientras tanto,

para Esteban, el primer aspecto a considerar en la comprensión de una potencial relación triangular sería reconocer que los tres jugadores poseen naturalezas diferentes: dos de ellos son regiones heterogéneas y el otro es un actor homogéneo. Habló también, como base para una colaboración constructiva, de la importancia de desarrollar las relaciones entre los pueblos y la necesidad de conocimiento mutuo.

Con las ideas de este grupo, y de los de la primera mesa redonda, Whitehead resaltó la necesidad de la cooperación. De lo contrario, los socios potenciales podrían desembocar en una nueva crisis provocada no sólo por la percepción de las asimetrías, sino también por una posible retroalimentación negativa en la relación.

El Prof. Carlos Malamud comentó que la idea de una triangulación entre China, América Latina y la UE no es nueva. Comenzó a principios del siglo XXI con algunos acuerdos entre China, América Latina y España. La iniciativa volvería por China, ahora con el objetivo en mente de ampliarlo desde España hacia el resto de la UE. Sin embargo, este nuevo enfoque triangular se ha referido a determinados casos corporativos o a Estados latinoamericanos individuales y no a toda la región. Después de ese examen, Malamud formuló dos preguntas: ¿China tiene una estrategia global para América Latina o estrategias diferentes para cada país de América Latina? Y, ¿por qué la cumbre China-CELAC ha sido evaluada con tanta indulgencia, mientras las cumbres entre América Latina y la UE o las cumbres iberoamericanas han sido criticadas tan duramente a causa de sus relativos bajos rendimientos?

Mario Esteban respondió que la estrategia china sería una estrategia coherente, y estaría en transición desde un enfoque menos opaco a uno más benévolo, especialmente con respecto a la conducta de sus empresas que trabajan en América Latina.

Germán Ríos dijo que China ha tenido en realidad una estrategia para la región, pero no estaría funcionando, y no siempre su estrategia ha sido igualmente apreciada en cada país de América Latina. Ese podría ser el motivo de algunos países para permanecer lejos de hacer negocios con China. No obstante, las estrategias son cambiantes y, en el mediano plazo, una más amplia cooperación podría ser posible. En el caso de CELAC, afirmó que los chinos fueron víctimas de su propia falta de información en América Latina. Según Ríos, CELAC sería un foro político y no un

mecanismo con capacidad técnica y operativa. La organización no fue diseñada para la ejecución de proyectos para la región, y esta característica frustra la cooperación. Órganos como la CAF, el Fonplata, Iirsa y el BID estarían en una posición mejor para cumplir esta tarea y promover una cooperación más eficaz.

Félix Peña habló en favor de Bremer, argumentando que aunque el triángulo no ha sido formal, en un mundo complejo hay múltiples opciones, abriendo para cada Estado muchas oportunidades para la triangulación, e incluso para la superposición de triángulos. Dijo que el actual orden mundial sería uno de “poligamia internacional cruzada” y de múltiples relaciones transnacionales.

El Dr. Evan Ellis formuló dos preguntas a Cui: ¿por qué China elige a CELAC, una organización nueva y menos institucionalizada, en lugar de optar por la OEA, una organización regional más estable y de larga data? Además preguntó si las compañías chinas están explorando una colaboración con las contrapartes europeas para guiar el complejo ambiente de negocios de América Latina y el Caribe.

Alejandro Álvarez (BID - Europa) tuvo una opinión favorable sobre la relación trilateral. China ha estado en medio de una transición en su acercamiento hacia América Latina. Por ejemplo, las nuevas inversiones en cooperación con el BID se han realizado de conformidad con las regulaciones sociales y medioambientales. China ha venido cumpliendo con las normas regionales e internacionales para las inversiones, y los funcionarios chinos han aprendido cómo hacerlo, incluso pidiendo adiestramiento en organismos multilaterales latinoamericanos.

El Dr. Gonzalo Paz señaló tres aspectos: en primer lugar, es cierto que China y América Latina conocerían muy poco la una de la otra, pero últimamente han aprendido como nunca antes, con alrededor de 40 institutos Confucio en América Latina. En segundo lugar, en su interacción estratégica China y América Latina se enfrentarían a un problema de agencia que dificultaría acciones conjuntas, y esto no cambiaría aunque hayan cambios de enfoque estratégico. Y, en tercer lugar, debemos ser conscientes de que el triángulo entre China, América Latina y la UE no ha

sido el único, y comprender que deberíamos hacer un esfuerzo para ponerlo en contexto con respecto a otras relaciones triangulares.

El Prof. Bert Hoffmann preguntó a Cui si era realmente posible hablar de China como un agente homogéneo, considerando los múltiples intereses internos que coexisten. Además, Hoffmann quería saber cómo los objetivos de las empresas chinas se articulan con intereses gubernamentales.

El señor Cui respondió al Dr. Ellis que China eligió CELAC en lugar de la OEA porque su gobierno consideraría que el primero representa mejor América Latina, y porque al mismo tiempo China y los EE.UU. comparten otro mecanismo de coordinación, el Diálogo Económico Estratégico (SED, por sus siglas en inglés), para la coordinación en los asuntos latinoamericanos así los EE.UU. no fueron parte de los diálogos China-CELAC. Para Cui habría perspectivas para otros triángulos adicionales a la triada “China-América Latina-EE.UU”.

A la pregunta del Dr. Hoffmann, Cui respondió que ha habido dos niveles de coordinación de las relaciones con China: uno con las empresas y otro con el gobierno. En el primer nivel, se encuentran las empresas públicas, con intereses alineados a los del gobierno. En el segundo nivel, están las empresas privadas, con sus propios objetivos y complejas relaciones con el gobierno, pero donde la coordinación aun es posible.

PANEL 2

**OPORTUNIDADES Y RETOS
EN MATERIA POLÍTICA**

MODERADOR:

Prof. Dr. Bert Hoffmann
Instituto GIGA

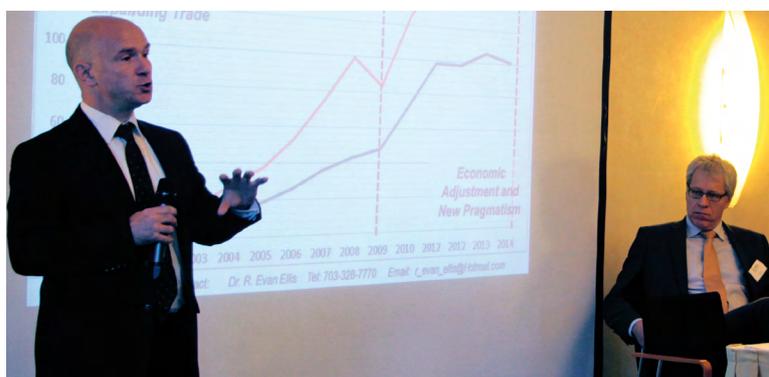
PROF. DR. JIANG SHIXUE

Academia China de Ciencias
Sociales, Pekín CASS

El Prof. Jiang no pudo asistir al seminario. Sin embargo, el moderador del panel, el Prof. Hoffmann, leyó parte de su intervención. Según Jiang, para el liderazgo chino la cooperación de China con América Latina sería una cuestión estratégica. Esta relación ha tenido efectos no sólo económicos sino también políticos. Un dinámico intercambio mutuo, con frecuentes visitas oficiales y nuevas regulaciones legislativas a fin de estructurar las relaciones, han venido teniendo lugar. Además, están en pleno vigor los intercambios militares con las fuerzas armadas de algunos países de América Latina en términos de cooperación pacífica.

Para China la estabilidad política de América Latina sería una ventaja. Ellos confían en que las autoridades regionales son capaces de mantenerla. Así, China no tendría la intención de desestabilizar a esta región, sino que, por el contrario, desearía ayudar en el crecimiento económico, y ello contribuye con la estabilidad política. En Venezuela la relación con China no ha sido la causa de las tensiones políticas internas en ese país. China sólo estaría interesada en las reservas de petróleo y no ha interferido en la política doméstica venezolana. La política china de no injerencia en cuestiones políticas internas ha sido la norma para el resto de América Latina.

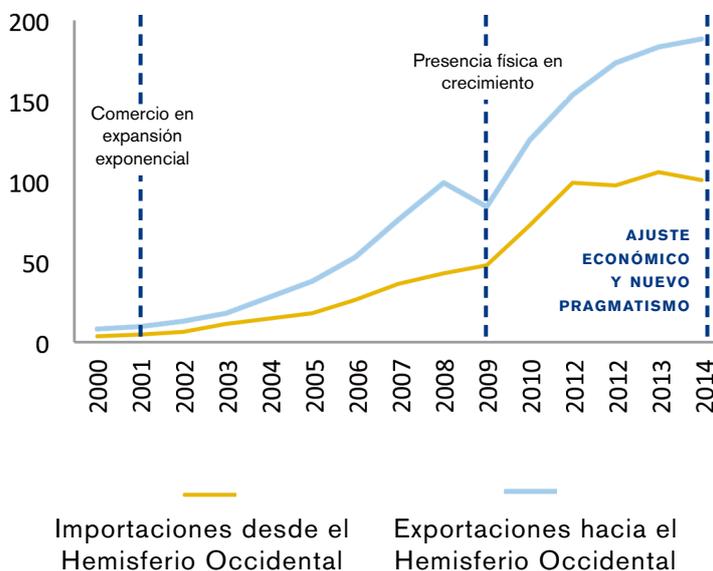
Pekín no estaría comprometida en promover ninguna agenda ideológica en América latina, ni pro- ni anti-gobierno de los EE.UU., ni favorecer a la izquierda o a la derecha. La suposición de que el objetivo de China en la región es el debilitamiento de la influencia de los EE.UU. no sería cierta. China está comprometida con la preservación de una buena relación con los Estados Unidos. Y esta aspiración no se arriesgaría creando tensiones innecesarias con los estadounidenses en el hemisferio occidental. Además, la relación con los EE.UU. ha sido un factor tenido en cuenta en la aproximación de China hacia América Latina.



Según el Dr. Ellis, en los últimos quince años ha habido tres momentos cruciales de transición en la participación de China en América Latina: en primer lugar, en 2001, cuando China fue aceptada en la Organización Mundial de Comercio (OMC), lo que marcó el comienzo de una expansión exponencial del comercio chino en la región, si bien uno en el cual hubo una pequeña presencia física de las empresas chinas y personal en la región. Esto, eventualmente, eclipsó el pulso entre la República Popular China y Taiwán, que anteriormente había dominado la relación. En segundo lugar, en 2009, las inversiones y las operaciones de las empresas chinas en América Latina comenzaron a despegar, dando a China un papel creciente en los asuntos internos de los países donde operan. En tercer lugar, en 2015, una combinación de la desaceleración del crecimiento económico de China, con un creciente reconocimiento de la región acerca de las dificultades de respaldar ciertos proyectos y regímenes chinos, ha forzado a un cambio de actitud hacia una más equilibrada y pragmática con respecto a China, incluyendo expectativas más realistas respecto de su potencial contribución al desarrollo regional.

PROF. DR. R. EVAN ELLIS
 U.S. Army War College,
 Carlisle, PA

Comercio Chino con el Hemisferio Occidental



Las nuevas dinámicas de la tercera etapa reflejan una mejor comprensión de las compañías chinas y latinoamericanas en la región por parte de los empresarios y líderes políticos, incluyendo las oportunidades reales y las complicaciones que han conducido al retraso o colapso de numerosos proyectos y préstamos anunciados

públicamente, así como las preocupaciones respecto del comportamiento de las compañías chinas en la región, incluyendo su propensión a contratar empleados y subcontratistas chinos y sus relaciones con la fuerza laboral y las comunidades locales. El núcleo de la dinámica entre China y América Latina incluye asociaciones con empresarios y compañías locales, en el cual cada parte busca oportunidades a través de un proceso imperfecto de cooperación mutua.

Para el Dr. Ellis la participación de China en América Latina también implicaría una creciente preocupación por la cuestión de la seguridad de sus operaciones y compañías en la región, ya que las industrias en las cuales se encuentran concentradas sus operaciones (petróleo, minería y construcción) implica operaciones en áreas remotas, con criminales, insurgentes y otros actores que pueden resistirse o buscar beneficios de la presencia china a través de actividades como el robo secuestro y extorsión. Tales riesgos requerirían que las empresas chinas empleen la seguridad privada de manera inteligente y que trabajen más de cerca con las fuerzas de seguridad del gobierno en la región.

China también posee una presencia militar creciente en la región. Esto incluye la venta de armas así como un creciente conjunto de intercambios militares profesionales recíprocos y programas de entrenamiento entre China y la región. El Ejército de Liberación del Pueblo también ha expandido sus operaciones en la región, pasando de operaciones multilaterales como la MINUSTAH en Haití, a actividades bilaterales como la implementación del ejercicio médico en Perú en 2010, y a arreglos más sofisticados, como el envío de su buque sanitario a la región en varias ocasiones.

La tecnología de telecomunicaciones y espacial sería otro campo en el que Pekín ha estado también profundizando sus relaciones con América Latina. Actualmente se encuentra construyendo redes de 3G y 4G a lo largo de la región, expandiéndose desde el Cono Sur hasta América central y el Caribe y posiblemente a un proyecto de \$10.000 millones de dólares en México. En cuanto a la cooperación espacial ha co-desarrollado y lanzado cuatro satélites para Brasil bajo el programa CBERS y ha desarrollado infraestructuras espaciales completas para Venezuela y Bolivia y también ha lanzado un microsatélite para Ecuador. También ha construido un importante y controversial radar de detección en Neuquen, Argentina, así como instalaciones de observación astronómica en Chile.

China ha sido un factor determinante en la transformación de la orientación de la región del Atlántico al Pacífico, incluyendo la expansión y modernización de los puertos costeros del pacífico y nuevas conexiones de autopistas desde la costa pacífica de Ecuador, Perú y Chile hacia el interior de Brasil. El comercio con China también ha sido un factor clave en la actual expansión del canal de Panamá y el financiamiento y participación de estas compañías determinará si el canal de Nicaragua de \$50 mil millones de dólares sigue en pie. El comercio transpacífico también está conduciendo la expansión de la infraestructura del puerto a través del Caribe, incluyendo Mariel (Cuba), Goat Island (Jamaica), y Freeport (Bahamas). Estos proyectos están transformando los patrones de comercio en la región, así como los patrones de interacción social. Por ejemplo, el corredor bioceánico del sur ha jugado un rol clave en la apertura de la antes aislada región de Madre de Dios tanto para empresarios legales como para la tala ilegal u otras actividades.

El creciente flujo de bienes a través del Pacífico y el crecimiento de conexiones personales e infraestructuras físicas y financieras para apoyar dichos flujos han dado lugar al crimen transpacífico organizado, incluyendo el tráfico humano y la extorsión, la venta de precursores químicos para drogas por parte de compañías chinas a los narcotraficantes en México y América Central, la compra de metales de procedencia ilegal por parte de empresas chinas y latinoamericanas, comercio ilegal de armas y lavado de dinero. El problema se volverá más serio en la región debido a que las autoridades carecen de los contactos técnicos con China, dominio de las lenguas chinas y de personal chino para llevar a cabo las investigaciones para combatir efectivamente la amenaza. Esta es un área en la cual tanto los EE.UU. como la UE podrían colaborar en conjunto con China y los estados latinoamericanos y caribeños para enfrentar este desafío.

El Dr. Ellis identificó algunas vías en las cuales el compromiso chino está impactando la región de una manera que afecta de manera adversa a los Estados Unidos. Uno es que China está respaldando financieramente a los regímenes anti EE.UU. como aquellos del ALBA y Argentina. Además, de acuerdo con una base de datos compilada por el profesor de la Universidad de Boston Kevin Gallagher, entre 2005 y 2013, 75% de los \$119 mil millones en préstamos chinos a la región fueron destinados a ALBA o a Argentina. Durante 2015 China comprometió fondos adicionales por \$5 mil millones de dólares a Venezuela durante el proceso de elecciones nacionales y \$7,5 mil millones a Ecuador y ha prestado a Bolivia un acumulado de \$7 mil millones. Mientras que china no

se ha asociado públicamente con el actualmente estancado canal de Nicaragua, es de dudar que este proyecto de \$50 mil millones de dólares siga adelante sin los fondos chinos, convirtiendo a China indispensable para la supervivencia del régimen sandinista en Nicaragua.

El Dr. Ellis también mencionó que la elección de China de intercambiar con la región a partir de CELAC en lugar de con la OEA, en donde ha sido observador desde 2004, refleja un movimiento estratégico en su nombre para separar las dos relaciones, para minimizar la voz estadounidense en la mesa en la relación de China con la región.

También apuntó que, en el evento improbable de un conflicto mayor entre los Estados Unidos y China, esta última será susceptible de impulsar su influencia económica y de otros tipos en la región para prevenir que ésta haga parte de una coalición anti-China, o que apoye un intento de guerra. En un conflicto global de este tipo, la presencia comercial China en la región podría ser utilizada para facilitar la introducción o mantenimiento de los operativos chinos para hacer espionaje, sabotaje u otras operaciones que apoyen una tentativa de guerra. Además, si uno o más países latinoamericanos permiten la utilización de sus puertos, aeropuertos y territorios en apoyo a dicha tentativa, el conocimiento que poseen las empresas chinas y la experiencia de los oficiales militares chinos en su interacción con las contrapartes latinoamericanas y caribeñas, significa que China puede establecer operaciones efectivas en la región más rápidamente que lo que se reconoce comúnmente.

Por último, el Dr. Ellis señaló algunas de las posibles consecuencias para la UE. Los países europeos podrían verse afectados indirectamente por las reacciones que provocan en América Latina el involucramiento chino. La creciente insatisfacción con China, así como su desaceleración económica, podría orientar a regímenes anti-estadounidenses como Ecuador y a otros que han pasado a depender de China, a buscar vínculos más fuertes con la UE como una forma de diversificar sus relaciones económicas y políticas fuera de China, pero sin volver a los Estados Unidos. Por otra parte, en la medida en que la participación de China en América Latina y el Caribe demandaría mayor atención estadounidense sobre la región, el gobierno de los EE.UU. y sus empresas podrían tratar de establecer nuevas asociaciones con contrapartes europeas para así hacer contrapeso a los avances de China en la región.



El Prof. Flôres comenzó su charla con una reflexión sobre la historia de China. En la transición desde la dinastías Tang a la Song en el siglo X, China ha experimentado un largo período de inestabilidad. Al mismo tiempo, este período fue rico en conocimientos políticos, avances médicos, innovación técnica y en las artes. Según el Prof. Flôres, a partir de la historia de China se ha podido aprender mucho acerca de las transiciones turbulentas y sus posibles beneficios, no siempre obvios en el momento. Algunas veces las ideas contradictorias son la base de la creatividad. Él afirmó que en América Latina harían falta más sinólogos para enseñarle a la gente acerca de la experiencia de China. Los latinoamericanos han estado trabajando con China desde un limitado punto de vista solamente occidental.

En la opinión del ponente, los chinos, así como los latinoamericanos, han querido transformar el orden mundial en forma pacífica, es decir, transformarlo desde dentro. América Latina necesitaría comprender mejor las transformaciones que se están produciendo en el orden mundial actual para acompañar ese esfuerzo chino, y para ello debería intentar ampliar su visión de China. Así, se deberían establecer asociaciones con China invitando a los EE.UU. y la UE. Por ejemplo, China ha invertido junto con la UE en la tecnología 5G. América Latina necesitaría una mejor relación con China y la UE para ponerse al día con este tipo de innovación en telecomunicaciones.

El Prof. Flôres defendió la idea de la relación triangular. Desde un punto de vista constructivista, afirmó que podría haber una asociación triangular si los actores involucrados realmente así quieren. Podría ayudar a todos los Estados involucrados y proyectar sus intereses al mundo.

PROF. DR. RENATO FLÔRES

Fundação Getulio Vargas - FGV/
IIU, Rio de Janeiro

El proyecto chino de “*One Belt, One Road*” se trata de reinventar las relaciones internacionales. Incluso fuera del “Camino”, existiría la posibilidad de un aumento de la cooperación con América Latina como promotor de los acuerdos externos. A fin de construir una relación triangular, es de importancia central reinventar las relaciones entre China, América Latina y la UE. Esto incluiría una reconsideración de los acuerdos vigentes.

El Prof. Flóres comentó que incluso siendo poco probable, la posibilidad de un conflicto entre China y los EE.UU existiría. Sinólogos en todo el mundo creen que, dados los muchos intereses cruzados, este enfrentamiento podría ser iniciado por accidente, dejando atrás la racionalidad y el cálculo. En la discusión de esta relación triangular esta probabilidad debería ser considerada. Si llegara a producirse, los países de habla hispana probablemente estarían obligados a tomar partido. Sólo por este motivo, los países de América Latina deben cooperar con las potencias para evitar esa posibilidad.

PROF. DR. ÉRIC DUBESSET

Universidad de Burdeos, Centro
Montesquieu de Investigación
Política

Según El Prof. Dubesset, el principio fundamental en el estudio de China en el Caribe es la toma en consideración de la gran heterogeneidad existente en la subregión caribeña, incluidos idiomas, regímenes políticos y modelos económicos. En la Cuenca del Caribe ha habido un aumento de la presencia de China. Desde el siglo XIX, el Caribe había estado experimentando oleadas de inmigrantes chinos, la última de ellas con mayores intereses financieros. Existe una alta concentración de la presencia financiera en las Islas Caimán y las Islas Vírgenes Británicas, albergando un 95% del total de los flujos financieros chinos en la región. Siendo así, Dubesset cree que en una relación triangular entre China, América Latina y la UE, el Caribe podría ser un laboratorio idóneo para el estudio de nuevos desarrollos en la regulación de los paraísos fiscales.

Según Dubesset, como gran potencia emergente, China podría también tener ambiciones políticas en la zona. Para apoyar esta hipótesis, citó el Libro Blanco y la aspiración de los chinos de liderar las relaciones Sur-Sur, así como su búsqueda a tener una mayor influencia en los países insulares del Caribe para conseguir más votos en la Asamblea General de la ONU. Estas serían cuestiones estratégicas para Pekín.

La Cuenca del Caribe sería también un escenario donde se juegan las históricas tensiones políticas entre China y Taiwán, puesto que un tercio de los países que reconocen a Taiwán como Estado soberano que se encuentra en esta zona. Pero mientras que Taiwán ha seguido una estrategia de cooperación económica, China ha combinado enfoques económicos y políticos, estableciendo lazos con partidos gobernantes o de oposición. Pekín ha desarrollado lazos privilegiados con Trinidad y Tobago, el líder informal de la CARICOM, y con Cuba, un faro ideológico dentro del ALBA y la CELAC.

Asimismo, China tendría un papel que desempeñar en el desarrollo de la integración regional del Caribe. Participa en el sistema multilateral de instituciones regionales, como el Banco de Desarrollo del Caribe. Los chinos también se han involucrado en cooperación militar y policial. China es parte de la MINUSTAH, ha donado equipo policial a Dominica, hizo donaciones recientes a los militares de Surinam por alrededor de US\$ 2 millones, concedió casi US\$ 3 millones y ha llevado a cabo un programa de formación e intercambio de personal militar con las fuerzas armadas de Jamaica. China también ha estado promoviendo su lengua y cultura en el Caribe inaugurando dos Institutos Confucio en la Universidad de las Indias Occidentales y la Universidad de Puerto Rico.

El ponente resaltó que mediante la implementación de una narrativa de respeto mutuo y el empleo de poder blando, China ha intentado disipar los temores de una potencial hegemonía. Por su parte, los Estados insulares del Caribe recibieron beneficios económicos y políticos de sus relaciones con China. Se han aprovechado de esta relación para diversificar y disminuir la influencia estadounidense y europea. La clave de estas relaciones ha sido el principio de no injerencia en los asuntos internos. Así, la armonía entre una gran potencia emergente como China y los pequeños Estados insulares del Caribe podría conseguirse mediante el respeto recíproco, la confianza mutua, la colaboración responsable, y una armónica distribución de ganancias.

Sintetizando la intervención escrita de Shixue Jiang, el Dr. Paz percibió la presencia omnipresente de los EE.UU. en todo análisis de la relación sino-latinoamericana, siendo esta potencia un factor constante en las perspectivas china y latinoamericanas. Según Jiang, China sería un elemento de estabilidad para América Latina.

COMENTARISTA:

DR. GONZALO PAZ

Universidad de Georgetown,
Washington

Los esfuerzos de Pekín en el fomento del crecimiento económico y la estabilidad política en la región han estado vinculados a los intereses de las inversiones y la búsqueda de recursos naturales.

Con respecto a la exposición de Ellis, Paz dice que el factor China ha contribuido al fortalecimiento del populismo en la región de América Latina a través de préstamos e inversiones de capital, y apoyo diplomático. Sin embargo, este nuevo populismo muestra una contradicción interna en su relación con China, porque, por un lado, combate a la industria extractiva, pero, por el otro, utiliza ingresos extractivistas para la implementación de políticas. Para Ellis, China y los EE.UU. encararían un posible conflicto que podría involucrar a América Latina. Este escenario fue calificado por el conferencista como poco probable en el corto plazo, pero no descartable a futuro. Aunque quizás en América Latina nadie ha estado preocupado por dicho escenario, Washington y Pekín están tratando de controlar los potenciales factores desencadenantes de conflictos.

Paz calificó la presentación Flôres como normativa, pues este último esbozó lo que deberían ser las razones de una relación triangular. Sin embargo, criticó y subrayó el bajo estado de América Latina para establecer un diálogo constructivo con China.

Según Paz, Dubesset identificó el prestigio internacional de los Estados caribeños en su conjunto como una ventaja en el intercambio e influencia frente a las grandes potencias. La manera en que el Caribe ha estado lidiando con la rivalidad entre China y Taiwán habría beneficiado a la subregión. Un tema central en la política de China hacia los países del Caribe se refiere a la relación con Cuba, no sólo por razones ideológicas, sino porque Cuba sería percibido por Pekín como un líder latinoamericano. Paz también señaló que Dubesset sostuvo que aun y cuando los acuerdos chinos dentro de las relaciones Sur-Sur habrían sido tradicionalmente injustos, Pekín ha estado empezando a firmar tratados más equilibrados con los países de América Latina. Por último, Paz advirtió sobre posibles cambios en el gobierno de Taiwán. Si así fuera, habría una posibilidad para una reactivación de las tensiones China-Taiwán, con importantes implicaciones para América Latina, especialmente para los Estados del Caribe que reconocen la soberanía de taiwanesa.



El Dr. Wu defendió la decisión de dirigir las inversiones y capitales de China a países ALBA y Argentina, ya que, según el, las empresas chinas irían a donde el liderazgo político es más fuerte.

Carlos Malamud formuló dos preguntas abiertas al panel: ¿cómo la excesiva diplomacia presidencial latinoamericana afecta la dinámica de los acuerdos y el entendimiento mutuo entre China y la región? Y, ¿cuál sería la estrategia de China después del colapso político venezolano o si, en el escenario de un cambio de gobierno, las nuevas autoridades denunciaran los acuerdos con China como ilegítimos?

Díez Torres señaló que en realidad la relación de América Latina con China ha sido asimétrica y fomenta la dependencia. Además, se preguntó si podría considerarse un nuevo tipo de colonialismo, y cuál sería el papel que pueden desempeñar en el caso de acuerdos de libre comercio.

Cimoli aclaró que no hay información acerca de los orígenes de la IED en los diferentes esquemas de integración vigentes en América Latina (con especial relación al Caribe y sus paraísos fiscales). Se preguntó cómo China podría ser un factor de integración cuando se fomenta una desarticulación financiera regional.

El Dr. Ellis dijo que no toda relación bilateral es justa, y sería difícil alcanzar acuerdos favorables para todas las partes bajo condiciones asimétricas. Para él, la mejor manera de llegar a un

acuerdo satisfactorio para todas las partes, y lograr una mejor cooperación, sería a través de la coordinación de las políticas entre China, EE.UU. y América Latina.

Por su parte, Flôres dijo que América Latina sería culpable de su propia falta de coordinación. Según él, Venezuela respetaría todos los contratos y acuerdos con China, al igual que en el caso de Sudán del Sur. Él piensa que los *commodities* siguen siendo muy importantes en una economía global, y que la mayoría de los países del Mercosur producen una mercancía muy importante: alimentos. De nuevo en un sentido normativo, Flôres alentó a un diálogo intra-latinoamericano a fin de coordinar políticas dentro de planes quinquenales.

Dubesset abordó la pregunta de Cimoli sobre el factor China y la integración, diciendo que la heterogeneidad del Caribe, más allá del impacto de China, produciría fuerzas centrífugas capaces de limitar la integración de la región.

Por último, Paz dijo que el TTIP es sólo un elemento dentro de la estrategia estadounidense de “pivote para Asia”. Tuvo palabras de advertencia sobre Venezuela, calificándola como un caso de observación, dadas sus circunstancias internas y sus relaciones con China. Finalmente, llamó la atención sobre el impacto de China. Por ejemplo, según él, las recientes elecciones argentinas podrían entenderse bajo la luz de los acuerdos Argentina-China en la energía y el sector financiero, y como parte de la crisis del 2008 entre el gobierno y el sector agrícola.

PANEL 3

**OPORTUNIDADES Y RETOS EN
MATERIA ECONÓMICA**

MODERADORA:

Sra. Corinna Bremer
Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania



**SR. ROBERTO
CORRALES CAZARES**
InnoCentro LLC

Corrales habló desde el punto de vista empresarial y desde una perspectiva mexicana. Como sabemos, México, junto con los EE.UU. y Canadá, es parte del TLCAN. Sin embargo, también tiene acuerdos comerciales con otros 43 países de todo el mundo. Para Corrales, a pesar de las disensiones internas, CELAC tendría un importante papel que desempeñar. La organización reconoce la “unidad dentro de la diversidad”, y debería ser utilizada como un mecanismo modelo para la articulación y coordinación de políticas de los países de América Latina.

Con respecto a la industrialización, América Latina tendría aún mucho por lograr. Debe superar las persistentes barreras culturales a la productividad. Sin embargo, en México en los últimos 20 años ha sido capaz de hacer el cambio de importador a ser un gran exportador. Aunque en el comercio internacional tenga mucho que aprender de los brasileños. Corrales manifestó que ahora México necesitaría importar más.

México, como miembro del TLCAN, no siempre se ha considerado parte de América Latina. Pero México podría ser el vínculo de la región con los EE.UU. El país se ha especializado en algunos tipos específicos de producción para satisfacer los mercados norteamericanos, llegando a competir con China. Con respecto al petróleo, México ha tenido una ventaja en el acceso al mercado estadounidense, aun cuando últimamente los costos han ido en aumento, dada la caída de los precios del crudo.

Corrales señaló que los chinos tendrían un interés creciente en México, así como en el resto de América Latina. No obstante, la falta de conocimiento mutuo ha sido un obstáculo importante. Los chinos estarían haciendo un esfuerzo para comprender a América

Latina, pero a menudo los latinoamericanos no corresponden dicho esfuerzo con gestos como el aprendizaje del idioma, por ejemplo.



El Prof. Wu expresó que veía en el futuro una posibilidad real de relación triangular entre China, América Latina y la UE en términos económicos. Como otros ponentes antes que él, Wu destacó las relaciones sino-latinoamericanas con énfasis en visitas oficiales: el presidente Xi Jinping visitó México, Costa Rica y Trinidad y Tobago, en 2013, y Venezuela, Brasil, Argentina y Cuba en 2014; y en 2015 el primer ministro de China Li Keqiang visitó Brasil, Colombia, Perú y Chile.

Sin embargo, la desaceleración de la economía china (se espera que crezca entre un 6,5 y un 6,9% promedio anual entre 2015 y 2020), estaría teniendo un impacto negativo en las economías de la región, reduciendo las importaciones de China y forzando un cambio en el modelo actual de comercio de materias primas. El nuevo modelo chino se basaría en la innovación y nuevas formas de cooperación productiva. La economía china ha estado cambiando de un crecimiento cuantitativo a uno cualitativo. Esto, entre otras cuestiones, fue debatido este año en la cumbre China-CELAC. Pekín estaría buscando una plataforma más amplia para un diálogo con el conjunto de la región, incluso con aquellos países que reconocen a Taiwán como Estado soberano.

Incluso dentro de una perspectiva optimista, Wu identificó varios desafíos para una cooperación triangular. La más importante sería la necesidad de un mejor conocimiento mutuo. En este sentido,

PROF. DR. WU GUOPING

Academia China de Ciencias Sociales, CASS, Pekín, y Director del Centro de Estudios de América Latina y el Caribe - Universidad del Sureste de Ciencia y Tecnología

la UE puede desempeñar un papel importante como proveedor de conocimiento. Un segundo reto se relaciona con los distintos intereses en juego en América latina, donde los gobiernos, las empresas y sociedades no siempre comparten los mismos objetivos. El tercer desafío sería la falta de profesionales capacitados y capaces de facilitar esa relación triangular. Y un cuarto desafío sería la actual competencia entre empresas chinas y europeas para los mercados latinoamericanos. En opinión de Wu, gran parte de estas dificultades podrían ser abordadas a través del intercambio cultural y humano trilateral entre China, América Latina y la UE.

DR. FÉLIX PEÑA

Director del Instituto de Comercio Internacional, Fundación ICBC, Buenos Aires

El Dr. Peña habló sobre tres libros que tratan la dinámica de un mundo en transición. El primero, ya mencionado por Esteves, es *The End of American World Order*, de Acharya. Peña resaltó que la obra explica un nuevo orden mundial lleno de opciones, y con muchos triángulos funcionan en paralelo. El segundo libro es el de Christopher Clarke, *The Sleepwalkers: How Europe Went to War in 1914*, una advertencia acerca de cómo la racionalidad no es suficiente para prevenir desastres internacionales. Peña empleó la tesis principal del libro (el peligro de la dependencia de la trayectoria en la política internacional) para ilustrar cómo el conocimiento convencional sobre el orden mundial puede ser muy destructivo. Y el tercer libro recomendado es el de Ian Bremmer: *Every Nation for Itself: What Happens When No One Leads the World*, por su descripción sobre la conducción de los intereses y la política exterior en un mundo que enfrenta desafíos compartidos.

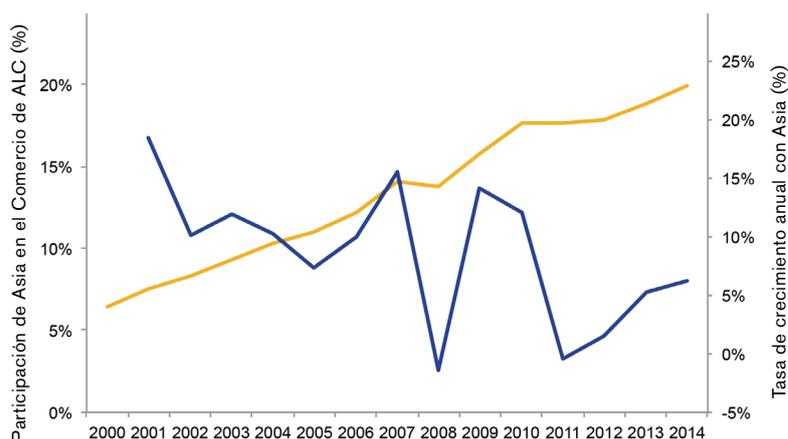
Peña se remitió de nuevo a la observación de Esteves sobre América Latina como un conjunto de actores con diversos intereses, capacidades y preferencias. En el estudio de una relación triangular, esta característica de la región debería ser la primera en ser considerada. Una segunda referencia sobre presentaciones previas fue dirigida hacia un comentario que hizo durante la mesa redonda, sobre cómo la relación triangular debería integrarse en un marco de regulaciones de la gobernanza global. En su opinión, las relaciones interregionales demandarían acuerdos institucionalizados, de lo contrario, el resultado probable sería la fragmentación, y la fragmentación conduce a conflictos. Una parte esencial de la institucionalización sería la regularización de las cumbres y encuentros de expertos, así como el intercambio de estudiantes en una especie de “Programa Erasmus global”, incluyendo pasantías en todo el mundo.

Por último, el expositor retomó la situación actual de América Latina, dedicando una reflexión al proceso de normalización en las relaciones cubano-estadounidenses. Para él, esta sería una oportunidad de oro para los países de América Latina, para finalmente incluir a Cuba en el diseño de una estrategia global.

El Sr. Blyde señaló que en los últimos 15 años el comercio sino-latinoamericano ha estado en auge. Sin embargo, este mayor crecimiento se ha concentrado en un comercio de materias primas carente de variedad. Por otro lado, en los últimos años, las relaciones UE-América Latina han sido más diversas y estables.

DR. JUAN BLYDE
 BID Banco Interamericano de
 Desarrollo, Washington

Dinámicas de comercio (exportaciones e importaciones) entre América Latina y Asia



Los datos indican que China continuará requiriendo materias primas de América Latina. Sin embargo, un importante ajuste estructural estaría en proceso dentro de la economía china, lo que afecta a las economías nacionales de los países latinoamericanos. Según Blyde, frente a los continuos cambios en los patrones de consumo de China, esta región debería ser proactiva diversificando sus productos de exportación.

La segunda mitad de la charla del Dr. Blyde fue acerca de la triangulación en las cadenas de valor. Los acuerdos comerciales industriales entre dos países fomentaría dichas cadenas. Pero si, por ejemplo, el segundo país tiene un acuerdo con un tercero con el que el primero no lo tiene, el segundo tendrá menos estímulos a

utilizar materias primas del primero, dado el agregado de los costos arancelarios, rompiéndose así la cadena de valor. En el comercio intrarregional esto ha estado sucediendo actualmente, puesto que muchos acuerdos no fueron redactados con claras reglas de origen. Esto podría ser una complicación adicional dentro de una relación triangular entre China, América Latina y la UE, a causa de la multiplicidad de actores y las relaciones bilaterales descoordinadas de acuerdos de libre comercio trans-Atlántico y trans-Pacífico.

COMENTARISTA:

**PROF. DR. CARLOS
MALAMUD**

Real Instituto Elcano, Madrid

Durante su ponencia, el señor Corrales mencionó las dificultades en la cooperación entre el Brasil y México, y, según Malamud, Brasil podría beneficiarse de un liderazgo regional compartido con México. Con respecto a la intervención de Wu, Malamud destacó la necesidad del mutuo conocimiento para la relación triangular. Acerca de la charla de Peña, el comentarista puso de relieve al mundo multiplex y las numerosas opciones disponibles, y cómo esto dificulta la armonización de intereses. El Dr. Malamud recordó de la ponencia de Blyde la importancia de las cadenas de valor, y cómo en las triangulaciones las reglas de origen puede ser un obstáculo técnico para una dinámica del comercio internacional. Con respecto a la cuestión principal (si existe una relación triangular o no), Malamud remarcó el optimismo de Wu, la cautela de Peña, y el escepticismo de Blyde.

El comentarista habló también de la desaceleración de la economía china y sus efectos sobre las economías latinoamericanas. CELAC podría funcionar como un mecanismo de coordinación en la búsqueda de una estrategia común, pero su baja institucionalización obstruiría la puesta en marcha de los procesos adecuados. Otro problema es la conflictiva convivencia entre CELAC y UNASUR, un obstáculo para la integración de América Latina.

Por último, Malamud mencionó la relación entre los sectores públicos y privados en Latinoamérica, un factor a menudo ignorado, pero una cuestión importante para futuros debates, debido al peso de las empresas estatales en el enfoque de China sobre la región.

Ellis preguntó a Wu si él, como consultor del gobierno chino, cree que el establecimiento de una rutina de reuniones de latinoamericanas para la coordinación estratégica y de políticas antes de las cumbres multilaterales con China sería conveniente para Pekín.



Flôres resaltó el carácter instructivo de la presentación de Blyde, especialmente en lo concerniente al problema de las cadenas de valor y las reglas de origen. Sin embargo, alentó al ponente a ampliar el alcance del análisis para captar las múltiples sinergias dentro de América Latina.

Hoffmann preguntó a Wu su opinión acerca de las inversiones chinas en Cuba (especialmente en el puerto de Mariel). Quería saber si estas inversiones fueron impulsadas más por la ideología o por el pragmatismo.

Valdez señaló el tema de Cuba, y abogó por una política más asertiva a fin de integrarla a la región y no dejarla en manos de una única potencia. También trajo a colación la cuestión de la gobernanza global como una necesidad para el control de la fragmentación internacional. Estuvo de acuerdo con Blyde con respecto a la manera en que América Latina estaría retrasada en la elaboración de las cadenas de valor y en la generación de valor añadido (incluso en los países de la Alianza del Pacífico). En su opinión, si los países latinoamericanos no alcanzan un acuerdo sobre la estructura de las cadenas de valor, no habrá triangulación.

El señor Díez Torres lamentó que en algunos países de América Latina las élites se deleiten con las crisis de la UE, prefiriendo la llamada “integración post-liberal”. Este tipo de integración se basa en la política y la ideología, y es incapaz de crear cadenas de valor.

El Dr. Wu dijo que no habría una relación triangular todavía, pero hay muchas oportunidades para desarrollarla, porque el gobierno chino tendría interés en cooperar con la UE. Sin el apoyo de Europa, la empresa sería un fracaso. China ya ha iniciado acuerdos de libre comercio con Perú y Chile, pero teniendo en cuenta que la UE tiene el conocimiento y la experiencia en América Latina, las vías de cooperación estarían abiertas. Por último, Wu reconoció los problemas políticos que a veces experimentan las empresas chinas en América Latina, porque los gobiernos locales y nacionales no siempre pertenecen al mismo partido político.

En cuanto a Cuba, Peña señaló que la isla necesitaría diversificar sus relaciones actuales y futuras. Para él, el resto de América Latina tendría la responsabilidad moral de acompañar a Cuba en su proceso de apertura. Por último, Peña advirtió acerca de cómo el mundo se ha convertido en una “fábrica de obsolescencias”, y los esquemas de integración deben analizarse considerando los rápidos cambios en el orden mundial. En América Latina, así como en el resto del mundo, se deberían atender las preguntas esenciales sobre por qué es necesario trabajar juntos, y de qué manera debería hacerse.

Por su parte, Blyde coincidió con Flôres sobre las sinergias regionales, pero advirtió que la integración va más allá de las preferencias arancelarias. El primer paso, y muy necesario para una relación triangular entre regiones, sería resolver la fragmentación del sistema de comercio dentro de América Latina mediante la coordinación de las normas de origen para estimular cadenas de valor intrarregional, y sólo sería posible entonces pensar en relaciones triangulares.



Jorge Valdez hizo un resumen final acerca de los desafíos para una relación triangular China-América Latina-UE. Entre estos estarían la actual desaceleración económica en las tres regiones (dentro de una recesión en la economía mundial), la incertidumbre política en América Latina, y una evidente crisis del multilateralismo en un mundo multiplex.

Dentro de esos desafíos se han observado diferentes reacciones, por ejemplo, China ha intentado reestructurar su demanda imponiendo restricciones a su importación de materias primas procedentes de América Latina. Sin embargo, también habría un aumento de la esperanza de la economía mundial con el proyecto chino “*One Belt, One Road*”, aun cuando el papel de América Latina y sus oportunidades no estén claras todavía.

Junto con los desafíos y las reacciones se han creado nuevas oportunidades. Muchas grandes potencias siguen negando a China su papel prominente en la gobernanza global. La UE y América Latina podrían ayudar a su socio asiático a alcanzar el estatus global que merece.

Valdez culminó diciendo que el seminario permitió a los participantes y a la audiencia iniciar un camino hacia una mejor comprensión de la potencial relación triangular América Latina, China y la Unión Europea.

Él expresó su gratitud a las instituciones y personas que apoyaron la organización del evento, así como a todas las instituciones que apoyaron financieramente la realización de este seminario taller, CAF Banco de Desarrollo de América Latina, Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania y la Unión Europea.

Breve presentación de los participantes

(en orden alfabético)

ANNA BARRERA VIVERO

-

Anna Barrera Vivero estudió Ciencias Políticas y Derecho Público en la Universidad Libre de Berlín y posee un doctorado en Ciencias Políticas del GIGA Instituto de Estudios Latinoamericanos y la Universidad de Hamburgo. Ella trabajó para el Fondo de Desarrollo de la Mujer de las Naciones Unidas (UNIFEM, hoy ONU Mujeres) y la Bucerius Law School Hamburg. Se desempeña como Coordinadora de Programa en Investigación y Nuevos Desarrollos en la Fundación EU-LAC.

JUAN BLYDE

-

Juan S. Blyde es Economista Líder del Sector de Integración y Comercio del Banco Interamericano de Desarrollo. Entre las áreas de investigación se encuentran la relación entre el comercio y la productividad de las firmas, el comercio y los costos de transporte y las cadenas internacionales de valor. Juan posee un doctorado en economía de la Universidad de Colorado en Boulder y una licenciatura en economía de la Universidad Católica Andrés Bello (Venezuela). Antes de entrar al BID, trabajó como

economista en la Oficina de Asesoría Económica del Congreso de Venezuela. La investigación de Juan se ha publicado en diferentes revistas académicas como *Journal of International Economics*, *Review of International Economics*, *International Economic Journal* y *Review of World Economics*, entre otras.

CORINNA BREMER

-

Corinna Bremer cursó Estudios Chinos Modernos, Economía y Política en Colonia, Alemania, y Nanjing, P.R. China. Entre 2001 y 2014, ocupó distintas posiciones directivas en Pekín y Hamburgo en Bertelsmann, la mayor corporación de medios de Alemania. En octubre de 2014 comenzó a trabajar en el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores como funcionaria en la división de Centro-América.

CUI SHOUJUN

-

Shoujun Cui es Profesor Asociado y Decano Asistente de la Escuela de Estudios Internacionales de la Universidad Renmin de China (RUC, por sus siglas en inglés). Fue fundador del Centro de Estudios Latinoamericanos de la RUC, del cual es el Director. Su investigación se enfoca en los estudios energéticos, geopolíticos y estudios de países en desarrollo, con enfoque particular en América Latina. Fue académico Marie

Curie en diversas universidades europeas y académico invitado al "Programa de Líderes Internacionales Visitantes" (IVLP, por sus siglas en inglés) ante el Departamento de Estado de los Estados Unidos. Actualmente el Dr. Cui se encuentra llevando a cabo el proyecto de investigación titulado "China-Latin America Science and Technology Cooperation Studies in the Context of China's Going Global Strategy" otorgada por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de China. Su libro titulado *China and Latin America In Transition: Policy Dynamics, Economic Commitments and Social Impacts* será publicado próximamente por Palgrave Macmillan. Sr. Cui está participando como asociado en el proyecto europeo de investigación Horizon 2020 con diversas universidades europeas.

MARIO CIMOLI

-

Mario Cimoli es el Director de la División de Desarrollo Productivo y Empresarial de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y profesor de Economía en la Universidad de Venecia (Ca'Foscari). Es Doctor en Economía de la Universidad de Sussex (1992), con una tesis que analiza el efecto de las brechas tecnológicas y el comercio en el crecimiento de las economías en desarrollo. A partir del 2004 ocupa el cargo de codirector (junto a Giovanni Dosi y Joseph Stiglitz) de dos grupos de trabajo: Política Industrial

y Regímenes de Derechos de Propiedad Intelectual para el Desarrollo (Iniciativa para el Diálogo Político, Universidad de Columbia, Nueva York). También ha sido galardonado con el premio Philip Morris Chair of International Business (2004) en la Escuela Sant' Anna de Estudios Avanzados de la Universidad de Pisa. Ha dictado conferencias y publicado artículos y libros sobre temas vinculados con las políticas económicas para el desarrollo, tanto en el ámbito industrial como en de la ciencia, innovación y tecnología.

ROBERTO CORRAL

-

Roberto Corral es Vice-Presidente y Gerente General de Innocentro LLC, una empresa mexicana que se desenvuelve en los sectores de transporte, la industria aeroespacial e industrias de bienes de consumo, ofreciendo servicios de producción que incluyen el diseño de moldes y fabricación de moldes, dibujo de componentes, control de documentos, kit de ensamblaje y sistemas de integración. La empresa estableció relaciones con clientes en China, América Latina y Europa, además de América del Norte.

ÉRIC DUBESSET

-

Éric Dubesset es Profesor e investigador en la Universidad de Burdeos, Francia. Es miembro del Consejo Consultivo del Institut des Amériques (IdA) en

París. Sus estudios comparativos versan sobre la historia política y la geopolítica de América Latina y el Caribe. Ha publicado recientemente varios libros: *Emancipations caribéennes* (Ed. L'Harmattan, 2010), *La Caraïbe dans la mondialisation : Quelles dynamiques régionalistes ?* (Ed. L'Harmattan, 2011), *El populismo en Latinoamérica: Teorías, historia y valores* (PUB, 2013), *Dynamiques caribéennes: Pour une histoire des circulations dans l'espace atlantique* (PUB, 2014), *La présence de la Chine dans la Caraïbe* (IdA-AFD, 2014) y *Cuba dans les Amériques: Relire José Martí au seuil du XXIe siècle* (PUB, 2015).

EVAN ELLIS

-

Evan Ellis es Profesor de Estudios Latinoamericanos en el U.S. Army War College con un enfoque en las relaciones de la región con China y otros actores del hemisferio no occidental. El Sr. Ellis ha publicado más de 120 trabajos, incluyendo los libros *China in Latin America: The Whats and Wherefore* (2009), *The Strategic Dimension of Chinese Engagement with Latin America* (2013) y *China on the Ground in Latin America* (2014). El Dr. Ellis ha presentado su trabajo en una amplia gama de foros empresariales y gubernamentales en 25 países. Él ha dado testimonio sobre las actividades chinas en América Latina ante el Congreso de los Estados Unidos en múltiples ocasiones, y ha discutido su

trabajo con respecto a China y otros actores externos en la región en una amplia variedad de foros de radio y televisión, incluyendo CNN Internacional, CNN en español, el Show de John Bachelor, Voz de América y Radio Martí. Su trabajo en la materia es citado regularmente en los medios impresos en los Estados Unidos y América Latina y el Caribe. El Dr. Ellis posee un doctorado de Ciencia Política con una especialización en Política Comparada.

MARIO ESTEBAN

-

El Sr. Esteban tiene un doctorado en Ciencias Políticas y un Máster en Política Asiática (SOAS). Es Investigador Principal (Asia-Pacífico) en el Real Instituto Elcano y Profesor Titular en el Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid. Ha actuado como analista externo para la Comisión Europea, el Parlamento Europeo, y los ministerios de Asuntos Exteriores y de Defensa de España. Ha sido profesor visitante en la Beijing Foreign Studies University y en la Universidad de Turku. También ha sido investigador visitante en la Academia de Ciencias Sociales de China y en la National Chengchi University. Sus intereses de investigación se centran en las relaciones internacionales de Asia Oriental, las relaciones UE-Asia Oriental, y la política doméstica y exterior de China. Sobre estos temas ha escrito varios libros y numerosos artículos académicos, publicados

en revistas *The China Quarterly*, *Journal of Current Chinese Affairs*, *African and Asian Studies*, and *The European Journal of East Asian Studies*.

PAULO ESTEVES

-

Sr. Esteves hizo su doctorado en Ciencias Políticas en el Instituto de Investigaciones de la Universidad de Rio de Janeiro (IUPERI). Es Director del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad Pontificia Católica de Rio de Janeiro y Supervisor General del BRICS Policy Center. Fue Asociado Post-Doctoral de la Universidad de Copenhague en 2008. En sus recientes publicaciones se enfoca en la cooperación al desarrollo y el vínculo entre la seguridad y los poderes emergentes. Fue Presidente de la Asociación Brasileña de Relaciones Internacionales (ABRI) entre 2012 hasta 2015.

GUILLERMO FERNÁNDEZ DE SOTO

-

Antes de su ingreso a CAF como Director para Europa, Guillermo Fernández de Soto fue Viceministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Secretario General de la Comunidad Andina, Presidente del Comité Jurídico Interamericano (CJI) de la Organización de Estados Americanos, Embajador de Colombia ante el Reino de los Países Bajos, y ante la Organización para el Control

de Armas Químicas (OPCW), Coagente de Colombia ante la Corte Internacional de Justicia, Presidente de la Cámara de Comercio de Bogotá, Presidente de la Asociación Iberoamericana de Cámaras de Comercio, Presidente del Comité Colombiano del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, Presidente del Consejo Colombiano de Relaciones Internacionales (CORI), miembro de juntas directivas de instituciones financieras nacionales, Consultor, Arbitro, y Asesor en asuntos internacionales y comerciales, entre otros. Ha publicado un importante número de obras en torno a las relaciones internacionales de su país y América Latina, así como a la integración regional. Igualmente, cuenta con una sólida formación académica en Ciencias Jurídicas y Económicas de la Pontificia Universidad Javeriana, con una especialización en Ciencias Socio-Económicas de dicha Universidad, y estudios de postgrado en Relaciones Internacionales de la Universidad de Georgetown y Manejo de Conflictos de la Universidad de Harvard.

BENITA FERRERO-WALDNER

-

Como diplomática de carrera, Benita Ferrero-Waldner inició su trayectoria profesional en el sector privado en los años 1970 y se incorporó al servicio diplomático de en 1984. Se desempeñó como Secretaria de

Estado (1995-2000), Ministra de Relaciones Exteriores de Austria (2000-2004) y como Comisaria Europea de Relaciones Exteriores y Política de Vecindad (2004-2010). Ella fue la primera Presidenta de la Fundación EU-LAC (2011-2015) y es miembro de Consejo Ejecutivo de varias empresas.

RENATO FLÔRES

-

Renato Flôres es Profesor en la EPGE-Escuela Brasileira de Economía y Finanzas (Escola Brasileira de Economia e Finanças), Consejero especial del Presidente y Director de la Unidad de Inteligencia Internacional (IIU/NPII) en la Fundación Getulio Vargas (FGV), Rio de Janeiro, Brasil. El Sr. Flôres posee una extensa carrera académica en instituciones brasileras y europeas, con una gran experiencia en la docencia, investigación y consultoría. Sus intereses incluyen las áreas de economía del desarrollo, crecimiento sostenible, comercio, sistemas y estrategias financieros y análisis del riesgo. Forma parte del Consejo ampliado de un reconocido banco internacional, y de aquel de la filial brasileras de la Fundación alemana Konrad Adenauer; del Centro Brasileras de Relaciones Internacionales (CEBRI); EUBRASIL en Bruselas, del Foro Internacional de Energía Limpia, entre otros. También es miembro del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres (IISS, por sus siglas en inglés).

BERT HOFFMANN

-

Bert Hoffmann es politólogo e Investigador Senior del Instituto Alemán de Estudios Globales y Regionales (GIGA) y coordinador de la oficina del GIGA en Berlín. También es Profesor de Ciencia Política en la Universidad Libre de Berlín y miembro del Consejo Científico del Institut des Amériques (IdA) en París.

JIANG SIXUE

-

Desde 2009 Jiang Shixue ha sido Profesor y Director Adjunto del Instituto de Estudios Europeos en la Academia China de Ciencias Sociales (CASS, por sus siglas en inglés) y también Jefe del Departamento de Estudios Europeos en la escuela de posgrado de la CASS. Anteriormente, fue Profesor y Director Adjunto del Instituto de Estudios Latinoamericanos del CASS. También es Vicepresidente de la Asociación China de Estudios Latinoamericanos de Historia y Vicepresidente de la Sociedad China para las Economías Emergentes. Sus áreas de interés académico incluyen Europa, América Latina y las economías emergentes.

CARLOS MALAMUD

-

Carlos Malamud es catedrático de Historia de América de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), de Madrid, España e Investigador Principal para América Latina del

Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos.

Académico correspondiente de la Academia Nacional de la Historia de Argentina. Ha sido investigador visitante en el Saint Antony's College de la Universidad de Oxford, en la Universidad de los Andes, Colombia (Cátedra Corona), y en la Universidad Di Tella de Buenos Aires. Entre 1986 y 2002 ha dirigido el programa de América Latina del Instituto Universitario Ortega y Gasset, del que también ha sido su subdirector. Actualmente compatibiliza su trabajo de historiador con el de analista político y de relaciones internacionales de América Latina. Entre sus últimas publicaciones se encuentran: *Populismos latinoamericanos. Los tópicos de ayer, de hoy y de siempre*, Ed. Nobel, Oviedo, 2010; *Sin marina, sin tesoro y casi sin soldados. La financiación de la reconquista de América, 1810 – 1826*, Centro de Estudios Bicentenario, Santiago de Chile, 2007; *Historia de América*, Alianza, Madrid, 2010, segunda edición ampliada.

SEBASTIÁN NIETO PARRA

-

Sebastián Nieto Parra es un economista del Centro de Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos OCDE. Trabaja en la producción del Informe Anual "Perspectivas Económicas de América Latina (*Latin American Economic Outlook*) y actualmente

coordina el *Informe por país multidimensional del Perú*.

Sus intereses de investigación incluyen las finanzas internacionales, educación y políticas de infraestructura y la economía política en países emergentes. Su investigación ha sido publicada en revistas académicas y políticas como el *Seminario Internacional en Macroeconomía NBER*, *LACEA Economía*, *Revista de Desarrollo Financiero y, más recientemente, Finanzas Internacionales*. Antes de integrarse en la OCDE, el Sr. Nieto Parra fue economista para América Latina del Banco Santander en Madrid. Anteriormente, trabajó en la estabilidad y regulación de los mercados financieros, tanto en el Banco Central de Colombia (Banco de la República) como en el Ministerio de Finanzas de Colombia. Posee un doctorado en Economía de Sciences Po París. También enseña política económica de los mercados emergentes en Sciences Po París.

DETLEF NOLTE

-

Detlef Nolte, Vicepresidente del Instituto Alemán de Estudios Globales y Regionales (GIGA) y Director del GIGA instituto de Estudios Latinoamericanos, es Profesor de Ciencias Políticas en la Universidad de Hamburgo. Es Presidente de la Asociación Alemana de Investigación sobre América Latina (ADLAF, por sus siglas en alemán) y Vicepresidente del Consejo Europeo de Investigaciones

Sociales sobre América Latina (CEISAL). Entre sus últimas publicaciones se encuentran: Nolte, Detlef/Schilling-Vacaflor, Almut (eds.) (2012) *New Constitutionalism in Latin America. Promises and Practices*, Oxon/New York: Ashgate; Weiffen, Britta/Wehner, Leslie/ Nolte, Detlef (2013) *Overlapping regional security institutions in South America: The case of OAS and UNASUR*, in: *International Area Studies Review* 16(4): 370-389; Nolte, Detlef/Wehner, Leslie (2015) *Geopolitics in Latin America, old and new*, in: David R. Mares/Arie M. Kacowicz (eds.) *Routledge Handbook of Latin American Security*, London/New York: Routledge, 33-43.

GONZALO PAZ

- Gonzalo Sebastián Paz ha sido uno de los pioneros en los estudios sobre China y sobre las relaciones entre China y el Este Asiático y América Latina. Desde el año 2013 es Investigador y Profesor en el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Georgetown University, Washington, DC. Posee un doctorado en Relaciones Internacionales y Políticas Comparadas (Political Science), de la Universidad George Washington. Ha enseñado en la Elliott School of International Affairs, George Washington University, en American University y la Universidad de Maryland. Ha sido distinguido como Profesor Visitante de la Universidad de Estocolmo (Suecia), la

Università Roma Tre (Italia), y Tel Aviv University (Israel). Ha sido profesor adjunto en la Escuela de Estudios Orientales de la Universidad del Salvador, y de la Maestría en Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de La Plata, ambas en Argentina. Entre publicaciones y artículos académicos se encuentran: *Argentina & Asia, 2000-2010: Re-emergence of China, recovery of Argentina*, en Arson, Cynthia and Jorge Heine (eds.), *Reaching Across the Pacific: Latin America and Asia in the New Century*, Woodrow Wilson International Center for Scholars (WWCS), Washington DC, Sept. 2014: 153-186, y "China, United States, and Hegemonic Challenge (HC) in Latin America: An Overview & Some Lessons from Previous Instances of Hegemonic Challenge in the Region", artículo encabezando el *Special Issue en The China Quarterly*, marzo de 2012: 18-34.

FELIX PEÑA

- Felix Peña es especialista en relaciones económicas internacionales, con diplomas de post-grado de las Universidades de Madrid y Católica de Lovaina. Es Director del Instituto de Comercio Internacional de la Fundación ICBC y de la Maestría en Relaciones Comerciales Internacionales de la Universidad Tres de Febrero (UNTREF) en Argentina. Se desempeñó anteriormente en el Instituto para la Integración de América

Latina y el Caribe (INTAL), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Cancillería y el Ministerio de Economía de Argentina. También es miembro del Comité Ejecutivo del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI).

GERMÁN RÍOS

- Germán Ríos es Director Corporativo de Asuntos Estratégicos de CAF Banco de Desarrollo de América Latina. Ha sido Profesor de Macroeconomía en la Universidad Católica Andrés Bello en Caracas, Venezuela, y ha enseñado Política Fiscal, Evaluación de Proyectos y Microeconomía en varias universidades de Venezuela, Estados Unidos, España y el Reino Unido. Durante el período académico 2010-2011, fue Regente de la Cátedra Andrés Bello en el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Oxford. Se ha desempeñado como Director de Inversión Pública en el Ministerio de Planificación y Desarrollo de Venezuela, como Economista para Brasil en el Banco Mundial, y ha sido consultor del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL). El señor Ríos es Economista graduado de la Universidad Central de Venezuela (UCV), posee un Máster en Administración del Instituto de Estudios Superiores de Administración (IESA),

un Máster en Economía de Johns Hopkins University y realizó sus estudios doctorales en economía en George Washington University. Sr. Ríos es autor de varias publicaciones entre las que se encuentran *Understanding Reforms: The Case of Venezuela*, publicada por Palgrave y es coautor del libro de texto *Macroeconomía y Petróleo*, publicado por Pearson/Prentice Hall.

JORGE LUIS VALDEZ CARRILLO

-
Jorge Valdez fue el primer Director Ejecutivo de la Fundación EU-LAC (2011-2015). Hasta octubre de 2011 fue Embajador de Perú ante el Reino de Bélgica y el Gran Ducado de Luxemburgo, así como Jefe de Misión de Perú ante la Unión Europea. Se incorporó al Ministerio de Asuntos Exteriores de su país en junio de 1967 e ingresó en el Servicio Diplomático en enero de 1974. Fuera del Ministerio de Asuntos Exteriores de su país, el Embajador Valdez ha sido miembro del Consejo Directivo de la Comisión Nacional para la Promoción de las Exportaciones, PROMPEX, Presidente Ejecutivo del Comité Peruano para la Cooperación con el Consejo de Cooperación Económica del Pacífico, PERU-PECC, Consejero del Secretario General de la Comunidad Andina en materia de la Política Exterior Común y de la Política Común de asuntos medioambientales y, de manera general, en materia de

Cooperación Política. Asimismo, asesoró al Rector de la Pontificia Universidad Católica del Perú en el desarrollo del proyecto "Hacia una Escuela de Administración Integral" y fue Director de Estudios del Comité Organizativo de la Escuela de Administración y Administración Superior en la misma universidad. Fue igualmente Director para Asuntos Internacionales del Instituto Libertad y Democracia.

LAURENCE WHITEHEAD

-
Laurence Whitehead es Investigador Senior en Política del Nuffield College de la Universidad de Oxford. Es editor de las series Oxford University Press "Estudios en democratización" y Presidente del Consejo Científico del Institut des Amériques de París (IdA). Asimismo pertenece al Comité Directivo de la Red Eurolatinoamericana de Gobernabilidad para el Desarrollo. Sus más recientes libros incluyen *Latin America: A New Interpretation* (Palgrave, 2006 segunda edición revisada actualizada 2010) y *Democratization: Theory and Experience* (OUP, 2002). Sus publicaciones editadas más recientes incluyen *The Obama Administration and the Americas: Shifting the Balance* (Brookings Press, 2010) producida conjuntamente con Abraham F. Lowenthal y Theodore J. Piccone; y *Democratization in America: A Comparative -Historical Analysis* (Johns Hopkins UP, 2009), editado conjuntamente

con Jacqueline Behrend, y, editado conjuntamente con Marcelo Bergman, *Citizen Security in Latin America* (Notre Dame University Press, 2009), entre otros.

WU GUOPING

-
Wu Guoping es Investigador y profesor del Instituto de Estudios de América Latina (ILAS) en la Academia China de Ciencias Sociales (CASS), Director General del Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe de la Universidad de Ciencia y Tecnologías del Suroeste de China (SWUST) e Investigador de la Fundación de Estudios Internacionales de China. Es autor de muchos artículos sobre América Latina y el Caribe. Sus publicaciones recientes incluyen *Economic Development, Inflation Theory and Latin American Practice* (co-autor), *Latin American Economic Tendencies in the 21st Century* (editor). Fue profesor visitante en la Universidad de Complutense de Madrid (1995-1996), la Universidad Autónoma de Madrid (2002) y en la Universidad Nacional Autónoma de México UNAM (2011).

ANEXO: NOTA CONCEPTUAL

SEMINARIO-TALLER

**CHINA, AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE Y LA UNIÓN EUROPEA –
¿UNA RELACIÓN TRIANGULAR?**

China ha surgido como una nueva potencia económica y política y se ha convertido en un miembro cada vez más activo de la Comunidad Internacional. Es un socio estratégico de la Unión Europea (UE), y las dos partes han establecido una compleja red de diálogos bilaterales políticos y sectoriales. Estos diálogos políticos incluyen un sistema multi-nivel de consultas políticas con las cumbres y reuniones entre representantes de alto nivel de las instituciones chinas y de la UE, así como con los Estados miembros de la UE, lidiando con un amplio espectro de temas, entre otros, la política exterior, el comercio, la seguridad y la no proliferación, los Derechos Humanos, y el calentamiento global. El Presidente de la República de China y el Presidente del Consejo Europeo y todos los Jefes de Estado de la UE se reúnen anualmente, y el Presidente de la Comisión Europea se reúne con el primer ministro chino con la misma frecuencia. Los diálogos sectoriales, a su vez, abarcan más de 24 áreas en cerca de 50 espacios deliberativos distintos.

Luego de los Estados Unidos, China se ha convertido en el segundo socio comercial de la UE, mientras que ésta última constituye ahora el principal socio comercial de China. El intercambio comercial entre las dos partes casi se triplicó entre 2004 y 2014, y la UE también se ha convertido en el segundo receptor de inversión extranjera directa de China, sólo superado como destino por el continente asiático. Algunos analistas estiman que los flujos de la inversión directa de ultramar, desde China a la UE, llegó en el 2013 a casi US\$ 10.4 mil millones¹³, y durante su visita a Bruselas en junio de este año, el Primer Ministro chino, Li Keqiang, anunció la expansión de las compras de bonos del Banco Europeo de Inversiones y manifestó la voluntad de su país de interconectarse con el Fondo Europeo para Inversiones Estratégicas (EFSE, por sus siglas en inglés), una iniciativa del Presidente de la Comisión Europea para promover el crecimiento a través de la inversión en infraestructura. La incidencia del Primer Ministro en la misma ocasión de “juntar esfuerzos para explorar mercados de terceros” incentiva a considerar probables vínculos entre el programa de la UE y la iniciativa china “*one belt, one road*”, que incluye “La nueva Ruta de la Seda”.

13. Garcia Herrero, Alicia. China's outward foreign direct investment. 28 de junio 2015. Véase en línea: <http://bruegel.org/2015/06/chinas-outward-foreign-direct-investment/> (Fecha de consulta 12 de enero de 2016).

A comienzos de año, la decisión de algunos de los Estados más grandes de la UE de convertirse en miembros fundadores del Banco Asiático de Inversión en Infraestructura –una iniciativa atribuida a la aspiración china de ver una gobernanza de problemas mundiales más equilibrada, mediante foros multilaterales–, resaltó la relevancia de China para estos países.

Al mismo tiempo, las relaciones económicas y políticas entre China y América Latina y el Caribe han crecido sostenidamente. Desde la Cumbre de las Américas en 2014 y la Cumbre UE-CELAC en 2015, éstas vienen siendo complementadas por otra Cumbre y Foro Interregional, fortaleciendo la relación entre China y América Latina y el Caribe. Durante una primera reunión entre China (como miembro de los BRICS) y la Unasur (Unión de Naciones Suramericanas) en Brasilia (julio de 2014), donde el Presidente de China, Xi Jinping, también se reunió con los dirigentes de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC), él propuso construir conjuntamente un nuevo marco de cooperación “1+3+6”, donde “1” se refiere al establecimiento de un plan de cooperación China-CELAC para el periodo 2015-2019, “3” referido a los tres motores de cooperación (comercio, inversión y cooperación financiera) y “6” denotando seis campos de prioridades de colaboración (energía y recursos, construcción de infraestructura, agricultura, manufactura, innovación científica y tecnológica y tecnologías de la información).

De acuerdo a datos estadísticos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el comercio bilateral entre China y América Latina se multiplicó por 22 entre 2000 y 2013. La participación de China en las exportaciones de la región pasó de 1% a 10%, y su participación en las importaciones de 2% a 16%. Para muchos países latinoamericanos (como Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Perú y Venezuela), China se ha vuelto el segundo –o primer– destino más importante de exportaciones. El 8 y 9 de enero de 2015, se celebró el primer Foro China-CELAC, en Beijing. En esta ocasión, el gobierno chino se comprometió a invertir US\$ 250 mil millones en la región en los próximos 10 años, y a casi duplicar el comercio entre América Latina y China en el próximo lustro, de US\$ 275 mil millones a US\$ 500 mil millones. Asimismo, prometió crear un Fondo de Cooperación China-América Latina de US\$ 5 mil millones y elevar el límite de crédito para préstamos especiales para proyectos de infraestructura de “China-América Latina y el Caribe” a US\$ 20 mil millones.

Más aun, como demostró un reciente estudio del Banco Mundial, los vínculos entre China y América Latina y el Caribe se han fortalecido, y sus ciclos económicos también se han vuelto más interrelacionados: directamente a través del comercio bilateral y la inversión extranjera directa, indirectamente a través del aumento de precios mundiales de los *commodities* como resultado del crecimiento económico de China y la demanda de *commodities*.

Por tanto, el enfriamiento de la economía china y el declive de los precios globales de los *commodities* tuvo un impacto en la desaceleración económica en América Latina en 2014. Este hecho plantea la pregunta acerca de las formas en las que las economías latinoamericanas puedan responder a índices de crecimiento económico más bajos en el futuro. Los pronósticos económicos sugieren que las economías que dependan en mayor medida de las exportaciones de metales, serían más afectadas por bajos índices de crecimiento chinos que aquellas economías que exporten productos agrícolas, llevando a un incremento de los precios de los alimentos debido a la creciente demanda china.

China no sólo es un gran importador de materias primas, también ha aumentado su inversión en sectores estratégicos en América Latina, como pueden ser los sectores de las Telecomunicaciones y Tecnología Espacial, incluyendo la construcción de un centro de control de lanzamiento y rastreo de satélites en la provincia de Neuquén, en Argentina. Huawei se ha vuelto el proveedor más importante de DSLAM IP y de aplicaciones de red de última generación, y el segundo en participación del mercado de redes ópticas, *routers* e interruptores LAN en América Latina. Los especialistas de TI (Tecnologías de la Información) señalan que los estándares de seguridad de las empresas chinas son menos restrictivos que aquellos de sus homólogos en los Estados Unidos.

China también se ha vuelto el mayor prestamista y donante en América Latina. De acuerdo a estimaciones del Informe de Base de Datos Financieros de China-América Latina, los préstamos de los bancos estatales chinos a países de América Latina se elevaron en un 71% desde 2013 (US\$ 13 mil millones) a US\$ 22 mil millones en 2014. Los préstamos chinos superan el valor combinado de aquellos extendidos por el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo. Hasta el momento, los préstamos chinos han sido aprobados con pocas condiciones. Sin embargo, esto podría cambiar en el futuro, ya que la inversión china en países con malas calificaciones crediticias conlleva a su vez el aumento de riesgos financieros.

Al mismo tiempo, en lugar de depender de las exportaciones y una economía intensiva en capital, que fue acompañada por las distorsiones y desequilibrios, China también necesita participar en la búsqueda de nuevos “motores” de crecimiento. Un comercio mundial más balanceado implica ahorrar menos y gastar más en consumo, mientras que el reemplazo de un modelo intensivo en capital requeriría nuevas dinámicas domésticas a través de una

reestructuración económica. Ya se han logrado algunos avances en ambas direcciones. No obstante, el desmantelamiento de antiguos modelos y el desarrollo de nuevos implica riesgos –incluyendo el riesgo del “aterrizaje forzoso”– y la expansión hacia nuevos sectores como el de servicios o de consumo puede ser extremadamente difícil en medio de una recesión en ciertas regiones del país. Estos desarrollos dan pie a preguntas válidas sobre el impacto que los cambios puedan generar en los socios de China alrededor del mundo, y particularmente para la UE y América Latina y Caribe.

A China también le interesa incrementar la cooperación científica y cultural con América Latina. En su discurso inaugural en la reunión China-CELAC 2014 en Brasilia, Xi Jinping propuso organizar conjuntamente un Año de Intercambio Cultural China-América Latina en 2016. En los cinco años venideros, el Presidente chino también se comprometió a proporcionar un número significativo de becas del gobierno, entrenamiento profesional y posibilidades de estudiar maestrías en China para los países de América Latina y el Caribe.

Algunos de los aspectos señalados son avances muy bien recibidos, mientras que otros requieren mayor atención y análisis; pero sin duda estos desarrollos inciden en los patrones preestablecidos de diálogo político, así como los flujos de comercio, inversión y finanzas, con eventuales consecuencias para la dinámica de alianzas preexistentes y sociedades estratégicas, en particular entre la UE y CELAC. El taller tiene como objetivo discutir las dinámicas política y económica actuales entre las tres partes y sus implicancias para la UE, América Latina y el Caribe y China. Identificando posibles escenarios, oportunidades, riesgos y desafíos, el taller pretende evaluar si puede haber espacio para una colaboración política y económica reforzada entre las tres partes implicadas.

Con la finalidad de discutir las tesis antes mencionadas, los organizadores han extendido invitaciones a distinguidos expertos, académicos y empresarios de la UE, China y América Latina y el Caribe para compartan su *know-how*, puntos de vista y experiencias con la audiencia. El taller comprenderá tres paneles. El **primero** abordará el estado del arte y los perfiles de una relación triangular venidera entre la UE, China y América Latina y Caribe, y los ponentes están invitados a resolver las siguientes interrogantes:

- *¿Qué implicancias tiene el ascenso de China como un nuevo jugador político y económico global para la UE y CELAC y para sus relaciones birregionales?*
- *Asumiendo el interés chino en el incremento e intensificación de su cooperación con la UE y CELAC, ¿qué medidas se requerirán de parte de la UE y CELAC para facilitar este objetivo? ¿Cómo podría construirse mayor confianza entre las tres partes?*
- *¿Qué áreas políticas de los campos de cooperación existentes entre las tres partes merecerían una intensificación? ¿Cómo podría lograrse esto?*
- *¿Qué rol ha jugado China respecto de la provisión de recursos financieros a países que no cuentan con acceso a instrumentos financieros tradicionales? Y, ¿cómo reaccionará China al hecho de que algunos países dejarán de pertenecer al grupo de beneficiarios de la ayuda financiera tradicional?*
- *¿Cuáles serían los efectos previsibles de la eventual internacionalización de las monedas china y latinoamericanas (que ya se ha hecho manifiesta en instrumentos como los Acuerdos SWAP)?*
- *¿Hasta qué punto podemos hablar de una relación triangular naciente entre la UE, China y América Latina y el Caribe? Considerando ello, ¿cuáles serían las potencialidades o riesgos específicos de esta relación? Y, ¿qué se requeriría para fortalecer las potencialidades y disminuir los riesgos anticipados? O, por el contrario, ¿es más apropiado calificar los patrones actuales de cooperación entre la UE y China, entre China y CELAC y entre CELAC y la UE como proyectos competitivos?*

En el **segundo panel**, los ponentes están invitados a evaluar las oportunidades y retos políticos implicados en una potencial relación triangular venidera. Este panel, por tanto, abordará las siguientes cuestiones:

- *¿Hasta qué punto los diálogos políticos recientemente establecidos y en curso entre la UE y CELAC, entre China y la UE y entre CELAC y China han satisfecho las expectativas de sus respectivas sociedades?*
- *Si se compara el recientemente instaurado Foro China-CELAC con cumbres más consolidadas como UE-CELAC y China-UE, ¿cuáles son los temas en común y divergentes y sus resultados?*

– *¿La convergencia de temas permiten un avance conjunto de las cuestiones claves en un nivel global (como UNFCCC, la Agenda de Desarrollo Post-2015, etc.)? Y, ¿en qué medida la definición de China como un “país en desarrollo” (a pesar de ser un productor importante de bienes manufacturados, y no un exportador de commodities) es útil para una acción alineada en el escenario global?*

– *¿Hasta qué punto existe un enfoque para la cooperación triangular en áreas como Responsabilidad Social Empresarial (RSE), seguridad alimentaria, o la sostenibilidad de (mega) ciudades chinas y latinoamericanas – tomando en consideración las ciudades “inteligentes” de la UE y los programas de comunidades?*

– *¿Cuál es el estado de la cooperación científica y cultural en China-CELAC, CELAC-UE y UE-China? ¿Existen posibilidades de intensificar estas áreas de cooperación triangulando estos lazos?*

El **tercer panel** debe abordar las oportunidades económicas y retos de la relación UE-China. Durante la discusión, los participantes pueden responder las siguientes preguntas:

– *¿Cómo una mayor participación económica y financiera china con CELAC afectaría a la UE como principal inversionista en CELAC?*

– *¿Son las vulnerabilidades de los términos de comercio latinoamericanos respecto a China similares a los términos tradicionales de comercio entre países industrializados (China como un gran exportador de productos manufacturados) y países en desarrollo (América Latina como exportadora de commodities)?”*

– *¿Cuál ha sido el impacto de la presencia e inversiones de China en el Caribe?*

– *¿Existe una intención de diversificar las inversiones chinas en CELAC?*

– *¿Podría una triangulación de cadenas de valor en sectores específicos entre las tres partes coadyuvar a la superación de las vulnerabilidades de CELAC en sus estructuras de producción prevalecientes? Si es así, ¿qué se necesita para promover esa triangulación? ¿Cuáles han sido las respectivas experiencias de los empresarios chinos, europeos y latinoamericanos invitados respecto de las posibilidades y limitaciones de la triangulación de las cadenas de valor en sus respectivos sectores de actividad?*

- *¿Cuáles son las implicaciones estratégicas más amplias de la presencia china en el sector de Telecomunicaciones de América Latina, y cuáles son las repercusiones para las empresas europeas?*
- *Muchos de los préstamos chinos en CELAC han sido dirigidos a proyectos de infraestructura. ¿Continuará esta tendencia? ¿Cómo afectará a las economías latinoamericanas? ¿Cuáles son las posibles repercusiones en el Caribe del Gran Canal de Nicaragua (nuevos puertos, etc.)? ¿Cuáles son los efectos a largo plazo de tales mega proyectos para el comercio internacional?*
- *¿Cuáles son los futuros escenarios de las inversiones y préstamos chinos en América Latina? ¿Cuáles son las implicaciones para Europa?*
- *Mientras China busca construir el sector de servicios como un componente importante de su crecimiento económico futuro, ¿ello implica una oportunidad para negocios de mayor alcance entre la UE y América Latina en la economía China? Si no, ¿qué restricciones limitan tal posibilidad?*

Los organizadores del taller esperan estimular el debate entre los ponentes invitados y la audiencia. Los resultados del taller serán luego compilados en forma de actas de conferencia resumidas.

FUNDACIÓN EU-LAC